૭૫૦૬

NEW ROYAL READERS NO. I.

DOG SHAGGIE (ડૉગ્ શૅગિ) શૅગિ કુતરેા.

Dog (ડૉગ) કૂતરેા.
Shag'-gie (શૅગિ) કુતરાનું નામછે
Little (લિટલ્) નાની.
Girl (ગર્લ) છોકરી.
Had (હૅડ્) પાસે હતેા.
Of which (ઑફ્ હ્વિચ્)જેની
Very (વેરી) બહુ, ઘણી
Fond (ફૉન્ડ્) શેાખીન.
Called (કૉલ્ડ્) કેહતી, બેાલાવતી.
She called him Shaggie તે તેને શૅગી કહીને બેાલાવતી.
Gave (ગેઇવ્) આપ્યું.
That (ધૅટ્) તે.
Name (નેઈમ્) નામ.
Because (બિકૉઝ્) કારણકે.
Rough (રફ્) ખરબચડું.
Shaggy (શૅગી) ગુચ્છાવાળું.
Coat (કેાટ્) ઢાંકણું.
Look (લુક્) અણુસારેા.
Word (વર્ડ) શબ્દ; બેાલ.
At a look એક અણુસારે, એક ઈશારતે.
At a word એક શબ્દે.
Mistress (મિસ્ટ્રેસ) શેઠાણી.
At a look or word from his little mistress તેની નાની શેઠાણીની નજર–આંખના અણુસારા અથવા વચન પરથી.
Ran (રૅન) દેાડી જતેા.
To do (ટુ ડુ) કરવાને.
Bidding (બિડિંગ) હુકમ, કહેલું કામ.
To do her bidding તેનું કહેલું કામ કરવાને.
Never (નેવર) કદી નહી.
Had to be told કહેવું પડતું.
Second (સેકન્ડ્) બીજી.

Time (ટાઈમ્) વખત, વાર.
Good (ગુડ્) સારો.
Taught (ટાટ્) શીખવ્યું.
How to do (હાઉટુ ડુ) કેમ કરવી.
A great many (એ ગ્રેટ મેનિ) ઘણી ઘણી.
Tricks (ટ્રિક્સ) રમતો, ખેલ.
Let me tell (લેટ્ મિ ટેલ) મને કહેવા દે.
One of them (વન્ ઑફ થેમ્) તેઓમાંની એક.
Way (વે) રીત.
Used to talk (યૂઝ્ડ ટુ ટાક) વાત કરતી.
When (૭્હેન્) જ્યારે.
Bit (બિટ) કકડો.
Bread (બ્રેડ્) રોટલી.
Bun (બન) પુરી.
To give (ટુ ગિવ્) આપવાને.
Now (નાઉ) હવે.
Stand (સ્ટૅન્ડ્) ઉભા રહો.
Sir (સર્) સાહેબ.
At (ઍટ્) તરફ. [જાઉં.
Call out (કૉલ આઉટ) બોલી
Till (ટિલ્) જ્યાં સુધી.

If (ઇફ્) જો,
Want (ઉવૉન્ટ) જોઇતો હોય તો.
Do not move (ડુનૉટ્ મૂવ) હાલતો ના.
Say (સે) કહું.
Then (ધેન્) ત્યાર પછી.
Again (અગેન) વળી, ફરીથી.
It will not do (ઈટ ઉવિલ નૉટ્ ડુ) એ ચાલશે નહીં.
To jump (ટુ જમ્પ) કૂદવું.
For (ફૉર્) માટે.
Quite (ક્વાઇટ્) છેક; તદન.
Still (સ્ટિલ) સ્થિર.
Heard (હર્ડ્) સાંભળ્યું.
Word (ઉવર્ડ)શબ્દ.
Up (અપ્) ઉંચે.
Got (ગૉટ) મેળવતો, લેતો.
Hand (હૅન્ડ) હાથ.
Boys (બૉય્ઝ્) છોકરાઓ.
May learn (મે લર્ન) શીખે.
To wait (ટુ ઉવેઇટ્) સબુરી રાખવા.
As he did (ઍઝ હી ડિડ) જેમ તે કરતો તેમ.
Things (થિંગ્ઝ્) ચીજો.

Are given (આર ગિવન્) આ-
પવામાં આવે છે.
Them (ધેમ) તેમને.
Father (ફાધર્) બાપ.
Mother (મધર) મા.
Sister (સિસ્ટર્) બ્હેન.
Brother (બ્રધર્) ભાઇ.
Aunt (આન્ટ) કાકી, મામી વીગેરે
Uncle (અંકલ્) કાકા, મામા
વીગેરે.
Son (સન) છોકરો.
Daughter (ડૉટર્) દીકરી.
Child (ચાઇલ્ડ્) બાળક.
Children (ચિલ્ડ્રન્) બાળકો

THE TWO WHITE RABBITS (ધિ ટુ વ્હાઇટ રૅબિટ્સ) બે સફેદ સસલાં.

Henry (હેન્રિ) છોકરાનું નામ.
One day (વન ડે) એક દિવસ.
Got (ગૉટ્) ને મળી.
Present (પ્રેઝન્ટ) ભેટ.
White (વ્હાઇટ્) સફેદ.
Rabbits (રૅબિટ્સ) સસલાં.
Was (વૉઝ) હતું.
Big (બિગ્) મ્હોટું.
Other (અધર્) બીજું.
Little one નાનું સસલું.
They (ધે) તેઓ.
Were put (વેર પુટ્) ને રા-
ખવામાં આવ્યાં હતાં.
Into (ઇન્ટુ) અંદર.
Small (સ્મૉલ્) નાનું.
House (હાઉસ્) ઘર.
Made (મેઈડ્) બનાવેલું.
Of wood (ઑફ્ વૂડ્) લાકડાનાં.
Do you know (ડુ યૂ નો) તમે
જાણો છો?
What (વૉટ્) શું.
Rabbit house (રૅબિટ્ હાઉસ્)
સસલાનું ઘર.
Is called (ઈઝ્ કૉલ્ડ્) કહેવાયછે.
Hutch (હચ્) પાંજરૂં, ગોઠો.
Door (ડોર્) બારણું.
Had been left (હૅડ બીન લેફ્-
ટ) રહી ગયું હતું.

Open (ઓપન્) ખુલ્લું.

Got out (ગૉટ આઉટ્) બહાર
નીકળી પડયાં.

Both (બોથ્) બન્ને.

Ran (રૅન) દોડી ગયા.

Garden (ગાર્ડન્) વાડી.

To look for (ટુ લુક ફૉર) શો-
ધવાને. [ચીજ.

Something (સમ્‌થિંગ્) કંઇ

To eat (ટુ ઇટ્) ખાવાને.

Basket (બાસ્કેટ્) ટોપલી.

Full (ફુલ) ભરેલી.

Fine (ફાઈન્) સારાં.

Fresh (ફ્રેશ) તાજાં.

Turnips (ટર્નિપ્સ્) ટર્નિપ્સ; સ-
લગમ.

Carrots (કૅરટસ્) ગાજર.

Stood (સ્ટૂડ) પડી હતી.

A little way off (એ લિટલ્
વે ઑફ્) થોડે દુર.

Began (બિગૅન્) મંડયા.

And (ઍન્ડ્) અને.

To eat off (ટુ ઈટ્ ઑફ્) ખાઇ
જવા.

All (ઑલ્) સઘળાં.

Green (ગ્રીન્) લીલાં.

Leaves (લીવ્ઝ્) પાંદડાં.

Here they are (હીયર્ ધે આ-
ર્) તેઓ આ રહ્યાં.

Do you see (ડુ યૂ સી) તમે જુ-
ઓ છો.

Sits (સિટસ્) બેસે છે.

Hind (હાઈન્ડ્) પાછલા.

Feet (ફીટ્) પગો.

Reaches (રીચીઝ્) પહોંચે છે.

To the top (ટુ ધી ટૉપ્)
મથાળે.

Look (લુક્) જુઓ.

Has pulled down (હૅઝ પુલ્ડ્
ડાઉન) ખેંચી પાડયું છે.

Ground (ગ્રાઉન્ડ્) જમીન.

Thing (થિંગ્) વાત; ચીજ.

Down (ડાઉન્) નીચે.

For (ફૉર્) કારણ કે.

Could not have reached
(કુડ નૉટ હૅવ્ રીચ્ડ્) પહોંચી
શકત નહીં.

In this way (ઇન ધિસ્ વે)
આ રીતે.

Helped (હેલ્પ્ડ) મદદ કરી.

Just (જસ્ટ્) બરાબર. [ઇએ.

Should do (શુડ ડુ) કરવું જો-

Their (ધેઅર્) તેઓનાં.
Meals મીલ્સ્) ખાનાં.
Little ones (લિટલ વન્સ) નાનાં બાળકો.
First (ફર્સ્ટ) પહેલવહેલાં.
Head (હેડ્) માથું.
Hair (હેઅર્) વાળ.
Eyes (આઇઝ્) આંખો.
Ears (ઈઅર્ઝ) કાનો.
Mouth (માઉથ્) મ્હોં.
Tongue (ટંગ્) જીભ.
Tooth (ટૂથ્) દાંત.
Teeth (ટીથ્) દાંતો.
Nose (નોઉઝ્) નાક.
Chin (ચિન) હડપચી.

THE MERRY MICE (ધિ મેરિ માઇસ) આનંદી ઉંદર.

Merry (મેરિ) આનંદી.
Mice (માઇસ્) ઉંદરો.
Stay (સ્ટે) રહેછે.
Holes (હોલ્સ્) દરો.
Hide (હાઇડ્) ભરાઇ રહે છે.
Themselves (ધેમ્સેલ્વ્ઝ્) પોતે.
By day (બાઈ ડે) દિવસે.
But (બટ્) પણ.
Still (સ્ટિલ્) શાંત.
At night (ઍટ્ નાઇટ્) રાતે.
Rogues (રોગ્ઝ્) લુચ્ચા.
Come out (કમ આઉટ્)નીકળેછે.
To play (ટુપ્લે) રમવાને.
Climb (ક્લાઈમ્બ્) ચઢે છે.
Pantry-shelf (પૅન્ટ્રિ શેલ્ફ્) ખાવાનું મુકવાની જગા.
Taste (ટેઇસ્ટ્) ચાખે છે, મ્હોં ઘાલે છે.
They please (ધે પ્લીઝ) તેઓની ખુશીમાં આવે.
Drink (ડ્રિન્ક્) પીએ છે.
Milk (મિલ્ક્) દુધ.
That is set (ધૅટ્ ઇઝ્ સેટ્) મુકેલું હોય તે.
Cream (ક્રીમ્)મલાઈ.
Nibble (નિબલ) કરડી ખાય છે.
Bread (બ્રેડ) રોટલી.

Cheese (ચીઝ્) પનીર.
Chance to hear (ચાન્સ્ ટુ હીયર) ભેાગજોગે સાંભળે.
Cat (કૅટ) બીલાડી.
Feast (ફીસ્ટ્) મીજબાની.
Will be done (ુવિલ્ બી ડન્) પુરી થઈ રહે.
Soon (સૂન) વરતજ.
Scamper off (સ્કૅમ્પર્ ઑફ્) નાસી જાય છે.
To hide (ટુ હાઈડ) સંતાઈ જવાને.
As fast as (ઍઝ્ ફાસ્ટ ઍઝ્) બને તેટલી ઝડપથી.
Can run (કૅન્ રન્) દોડી શકે.
Neck (નેક્) ગરદન.
Throat (થ્રેાટ્) ગળું.
Breast (બ્રેસ્ટ્) છાતી.
Shoulder (શેાલ્ડર્) ખભેા.
Back (બૅક) વાંસેા. પીઠ.
Chest (ચેસ્ટ્) છાતી.
Skin (સ્કિન) ચામડી.
Bone (બેાન) હાંડકું.
Nail (નેઇલ) નખ.
Joint (જોઇન્ટ્) સાંધેા.

LILY AND HER PET LAMB

(લિલિ ઍન્ડ હર્ પેટ્ લેમ્) લિલિ અને તેનું વહાલું ઘેટાનું બચ્ચું.

Lily (લિલિ) લિલી (છેાકરીનું નામ.)
Has (હૅઝ) પાસે છે.
Pet (પેટ) વહાલું.
Lamb (લૅમ્બ્) મેઢાંનુંબચ્ચું.
Own (ઓન્) પેાતીકું.
Gave (ગેઈવ્) આપ્યું.
Kind (કાઇન્ડ્) માયાળુ.
Goes out (ગેાઝ્ આઉટ) બહાર જાય છે.
Is sure to follow (ઇઝ સ્યૂર ટુ ફૉલેા) પાછળ નક્કીજ જવાનું.
Has called (હૅઝ કૉલ્ડ્) નામ પાડયું છે.
Daisy (ડેઇઝિ) ડેઈઝી.

Knows (નોઝ્) જાણે છે.
Name (નેઇમ) નામ.
Many (મેનિ) ઘણી.
Race (રેઈસ્) દોડવાની શરત.
Home (હોમ્) ઘેર.
School (સ્કૂલ્) નીશાળ.
Once (વન્સ્) એકવાર.
Had been away (હેડ્ બીન્ અવે) બ્હાર ગામ ગઇ હતી.
Weeks (ઉવીક્સ્) અઠવાડિઆ.
While (ઉ્હાઇલ્) જ્યારે.
Was put મૂકવામાં આવ્યું હતું.
Field (ફીલ્ડ્) ખેતર.
To feed (ટુ ફીડ્) ચરવાને.
Some (સમ) કેટલાંક.
Other (અધર) બીજા.
Almost (ઑાલ્મોસ્ટ્) લગભગ.
Thing (થિંગ્) ચીજ.
As (ઍઝ્) તેથી.
Yard (યાર્ડ્) વાડો.
To ask (ટુ આસ્ક્) પુછવાને.
At the end (ઍટ્ ધી એન્ડ્) નાકે, છેડે.
Lane (લેઇન્) ગલી.
Said (સેડ) કહ્યું.
Knew (ન્યૂ) ઓળખતું હતું.

Cried (ક્રાઈડ્) બુમ પાડી.
In a moment (ઈન્ એ મોમેન્ટ્) પળવારમાં.
Began (બિગૅન્) લાગ્યું.
Jump (જમ્પ) કુદવું.
Had grown (હેડ્ ગ્રોન્) થયું હતું. [વધારે મ્હોટું.
Much bigger (મચ્ બિગર્)
Had not forgotten (હેડ નૉટ ફરગોટન્) ભુલી ગયું નહોતું.
Reached (રીચ્ડ) ની પાસે પહોંચ્યું.
Full of joy (ફુલ્ ઑાફ્ જૉય્) ભર ખુશીમાં.
Laid (લેઇડ્) મુક્યું.
Head (હેડ્) માથું.
Shoulder (શોલ્ડર્) ખભો.
Just as glad (જસ્ટ્ ઍઝ્ ગ્લૅડ) તેટલીજ ખુશ.
At once (ઍટ્ વન્સ્) એકદમ.
Arms (આર્મ્સ) હાથો.
Round (રાઉન્ડ્) આસપાસ.
Neck (નેક્) ગરદન.
Picture (પિક્ચર્) ચિત્ર.

None (નન) કોઈ નહીં.
Would let go (વુડ લેટ ગો) જવા દે.
Near (નિયર) પાસે.
Better (બેટર) વધારે સારીરીતે.
Was not afraid (વૉઝ્ નૉટ ઍફ્રેઇડ) બ્હીતું નહોતું.
Arm (આર્મ) હાથ.
Elbow (એલ્બો) કોણી.

Wrist (રિસ્ટ્) કાંડું.
Hand (હૅન્ડ્) હાથ.
Finger(ફિંગર)આંગળી(હાથની.)
Thumb (થમ્બ) અંગુઠો.
Feet (ફીટ્) પગો.
Foot (ફૂટ્) પગ.
Toe (ટો) આંગળી (પગની)
Heel (હીલ) એડી.

FAN AND HER PUPS (ફૅન ઍન્ડ્ હર્ પપ્સ્)

ફૅન અને તેનાં કુરકુરીયાં.

Fan (ફૅન્) ફૅન (કુતરીનુંનામ છે.)
Pups (પપ્સ્) કુરકુરીયાં.
Harry (હૅરી) હૅરી (છોકરીનું નામ.)
Shouting (શાઉટિંગ્) બુમ પાડતો.
Lucy (લ્યુસિ) લુસિ (છોકરીનું નામ.)
Hearing (હિઅરિંગ્) સાંભળીને.
Call (કૉલ) બોલાવતો.
Went (વેન્ટ્) ગઈ.
Took (ટુક્) તેડી ગયો.
Across (એક્રૉસ્) માં થઈને.

Yard (યાર્ડ્) વાડો.
Stable (સ્ટેબલ્) તબેલો.
Lay (લે) પડેલી હતી.
Straw (સ્ટ્રૉ) પરાળ.
Pretty (પ્રેટિ) સુંદર.
Black (બ્લૅક) કાળાં.
Wanted (વૉન્ટેડ્) માગતી હતી.
Touch (ટચ્) અડકવું.
Would not let her touch (વુડ નૉટ્ લેટ્ હર્ ટચ્) તેને અડકવા દેતો નહીં.
Wait a few days (વેઈટ્ એ ફ્યુ ડેઇઝ્)થોડા દીવસ થોભો.

Able (એબલ્) શક્તિવાન.
Blind (બ્લાઈન્ડ્) આંધળાં.
Old (ઓલ્ડ્) ઉમરના.
Till they are nine days old (ટિલ ધેઆર્ નાઈન ડેઈઝ્ ઓલ્ડ્) નવ દિવસના થાય ત્યાં સુધી.
As soon as (ઍઝ્ સૂન્ ઍઝ્) જેવાં કે તરતજ.
Could see (કુડ્ સી) જોતાં થયાં.
Running (રનિંગ્) દોડતું.
Back (બૅક્) પાછું.
Walking about (ઉવૉકિન્ગ એબાઉટ) આમ તેમ ફરતું.
Among (એમંગ્) અંદર.
Mother dog (મધર્ ડૉગ્) કુતરી.
Did not like (ડિડ્ નૉટ લાઇક્) ગમતું ન હતું.
Out of sight (આઉટ ઓફ સાઇટ) આંખ આગળથી આઘું.
Placing (પ્લેઈસિંગ્) મુકીને.
Took (ટુક્) લઈ ગઇ.
To show (ટુ શો) દેખાડવાને.
Every day (એવરી ડે) દરરોજ,
Without (ઉિવધાઉટ્) શીવાય, વગર.
Man (મૅન્) માણસ.
Men (મેન્) માણસો
Woman (ઉવુમન) સ્ત્રી.
Women (ઉવીમેન્) સ્ત્રીઓ.
Boy (બૉય્) છોકરો.
Girl (ગર્લ્) છોકરી.
Baby (બેબિ) બાળક.
Babies (બેબીઝ્) બાળકો.
Cousin (કઝન્) કાકાનું અથવા મામાનું છોકરૂં.
Friend (ફ્રેન્ડ્) મિત્ર.

MY NAME (માઇ નેઇમ) મારૂં નામ.

My (માઈ) મારૂં.
Piece (પીસ્) કકડો.
Garden (ગાર્ડન્) વાડી.
Was marked off (ઉવૉઝ્ માર્કડ ઑફ્) જુદો કાઢી આપવામાં આવ્યો હતો.

Border (બૉર્ડર) કોર.
(Was) put (ઉવૉઝ્ પુટ્) મુકવા માં આવી હતી.
George (જયોર્જ) જયોર્જ (છોકરાનું નામ.)
Was told (ઉવૉઝ્ ટોલ્ડ)કહેવા માં આવ્યું.
How (હાઉ) કેવી રીતે.
People (પીપલ્) લોકો.
Asked (આસ્કડ્) પુછયું.
Mine (માઈન્) મારી.
Can not write (કૅન્ નૉટ્ રાઈટ્) લખી શકતો નથી.
Name (નેઈમ્) નામ.
Your (યૉર્) તમારૂં.
Said (સેડ્) કહ્યું.
Plant (પ્લૅન્ટ્) રોપીએ.
We (ઉવી) અમે, આપણે.
Seeds (સીડસ્) બીઆં.
Spring (સ્પ્રિંગ) વસંત રૂતુ.
Came (કેઈમ્) આવી, બેઠી.
Showed (શોડ્) બતાવ્યુ.
To make (ટુ મેઇક્) બનાવવી
Beds (બેડસ્) કયારીઓ.
Sow (સો) વાવવાં.
Had been done (હૅડ્ બીન ડન્) થઈ રહ્યું.
Where (ઉવેહર) કયાં.
Stick (સ્ટિક્) લાકડી.
Making (મેઇકિંગ) કરીને.
Marks (માર્કસ્) નીશાની.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Dropped (ડ્રૉપ્ડ્) નાંખ્યા.
Covering up (કવરિંગ્ અપ્) ઉપરથી ઢાંકીને.
Left (લેફ્ટ્) રહેવા દીધા.
To grow (ટુ ગ્રો) ઉગવાને.
To water (ટુ વૉટર્) પાણી પાવાને.
To pull up (ટુ પુલ અપ્) ખેચી કાઢવાને.
Weeds (ઉવીડસ્) નીંદણના છોડવા.
Could see (કુડ સી) દેખતો.
After he had been (આફ્ટર્ હી હૅડ્ બીન્) તે જઈ આવ્યા પછી.
Do you think ? (ડુ યૂ થિંક્) તમે ધારોછો ?
Have found (હૅવ્ ફાઉન્ડ્) જોયું છે.

Nice (નાઇસ્) સુંદર.
Green (ગ્રીન) લીલા.
Letters (લેટર્સ્) અક્ષરો.
Mind (માઇન્ડ) મન.
Like (લાઇક્) જેવું.
Were sown (વેર સોન્) રોપ્યાં હતાં
Day by day (ડે બાઇ ડે) દીન પર દીન.
Lessons (લેસન્સ્) પાઠો.
Learned (લર્ન્ડ્) શીખ્યો
Some day (સમ ડે) કોઈ દિવસ.
Would help (હેલ્પ) મદદ કરશે.

To do (ટુ ડુ) કરવાને.
Work (વર્ક્) કામ.
Tea (ટી) ચાહ.
Coffee (કૉફી) બુંદ.
Milk (મિલ્ક્) દુધ.
Cream (ક્રીમ્) મલાઇ.
Butter (બટર્) માખણ.
Cheese (ચીઝ્) પનીર.
Salt (સૉલ્ટ્) મીઠું.
Mustard (મસ્ટર્ડ્) રાઈ.
Pepper (પેપર્) મરી.
Ginger (જીંજર્) આદું.

GOOD NIGHT. (ગુડ નાઇટ) રાતની સલામ.

Good-night (ગુડ્ નાઈટ્) રાતની સલામ.
Little (લિટલ) નાનું.
Baby (બેબિ) બાળક,
Lay (લે) મુક.
Head (હેડ્) માથું.
Pretty (પ્રેટી) સુંદર.
Cradle-bed (ક્રેઇડલ્ બેડ્) ઝોળી.
Shut (શટ્) બંધ કરો.

Eyes (આઇઝ) આંખો.
For (ફોર્) કારણ કે.
Light (લાઇટ) અજવાળું.
Are gone away (આર્ ગૉન અવે) જતાં રહ્યાં છે.
Clothes (કલોઝ) લુંગડાં.
Tight (ટાઈટ) તંગ.
Are tucked in tight (આર્ ટક્ડ્ ઇન્ ટાઇટ્) મજબુત

બાંધી દીધા છે.
Dear (ડિયર્) વહાલા, પ્યારા.
Yes (યેસ) હા.
Darling (ડાર્લિંગ્) વહાલા.
Well (ઉવેલ્) સારી પેઠે.
Bitter (બિટર્) સખત.
Wind (ઉવિન્ડ્) પવન.
Doth blow (ડથ્ બ્લો) વાય છે.
Hail (હેઈલ્) કરાં.
Winter's (ઉવિન્ટર્સ) શીઆળાનાં.
Rain (રેઇન્) વરસાદ.
Patter (પૅટર્) સડ સડ પડે છે.
Window pane (ઉવિન્ડો પેઈન) બારીનો કાચ. [નહિ.
Can not come આવી શકશે
(Is) shut (શટ) બંધ થએલી છે.
Fast (ફાસ્ટ્) મજબુત, સજડ.
Stormy (સ્ટૉર્મિ) તોફાની.
Is past (ઇઝ્ પાસ્ટ્) વીતી જાય.
Curtains (કર્ટન્સ્) પડદા.
Warm (ઉવૉર્મ) ગરમ.
Are spread (આર સ્પ્રેડ્) પાથરવામાં આવ્યા છે.
Round about (રાઉન્ડ્ એબાઉટ્) આસપાસ બધે.
So (સો) તેથી.
Morning (મૉર્નિંગ્) સવાર.
Shineth (શાઈનેથ્) પ્રકાશે છે.
Bright (બ્રાઇટ્) ઝગઝગાટ કરતો, પ્રકાશિત.
Bread (બ્રેડ્) રોટલી.
Biscuit (બિસ્કિટ્) બીસ્કીટ.
Loaf (લોફ્) રોટલો.
Cake (કેઇક્) ભાખરી.
Pie (પાઇ) પાઇ; સમોસો.
Pudding (પુડિંગ્) દુધપાક.
Meal (મીલ) ખાણું.
Flour (ફ્લોર્) લોટ; સાથવો.
Sugar (શુગર્) ખાંડ.
Treacle (ટ્રીકલ્) ગોળ.

COUNT TEN. (કાઉન્ટ ટેન) દશ ગણો.

Couut (કાઉન્ટ્) ગણી જાઓ.
Ten (ટેન) દશ.
Fred (ફ્રેડ્) ફ્રેડ(છોકરાનું નામ.)
Had got (હૅડ્ ગૉટ્) મળી હતી.

New (ન્યૂ) નવી.
Spade (સ્પેઈડ્) કોદાળી.
Aunt (આન્ટ) કાકી. [હતી.
Had sent (હૅડ્ સેન્ટ્) મોકલી
Small (સ્મૉલ) નાની.
Box (બૉકસ્) પેટી.
Seeds (સીડઝ) બીઆં. [નામ.
Jane (જેઇન્) જેઇન (છોકરીનું)
As soon as જેવા-તરતજ
To dig (ડિગ્) ખોદવાને.
Own (ઓન્) પોતાના.
Bit (બિટ્) કકડો.
Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.
Jane (જેઈન) છોકરીનું નામ છે.
Dug (ડગ્) ખોદતો (હતો.)
Stood (સ્ટૂડ્) ઉભી રહી.
Talked (ટૉકડ) વાત કરતી.
Held (હેલ્ડ) ધરી; પકડી
By (બાઇ) પાસે.
Let fall (લેટ્ ફૉલ્)પડવા દીધી, (પડી ગઈ.)
Lid (લિડ્) ઢાંકણું. [ગયું.
Came off (કેઇમ્ ઑફ) ઊઘડી
Fell out (ફેલ્ આઊટ) વેરાઈ ગયાં.
Good (ગુડ) ભલી; સારી.

Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ.
Was vexed (વૉઝ્ વેક્સ્ડ) ખીજવાઈ ગઇ. [નહીં.
Dio not speak (સ્પીક) બોલ્યો
To her તેની સાથે.
Don't spεak બોલતા નથી.
Wished (ઊવિશ્ડ્) ઈચ્છતો (હતો)
Speak to (સ્પીક્ ટુ) ને કહેવું.
To wait (ટુ વેઇટ) ગોભવું.
Could count (કુડ કાઉન્ટ) ગ-ણી શકું.
What do you mean (ઊવૉટ ડુ યૂમીન્) તમે શું કહેવા માંગો છો.
Why (ઽહાય્) શા વાસ્તે.
Once (ઉવન્સ) એક વખતે.
Told (ટોલ્ડ) કહ્યું.
Before (બિફોર્) પહેલાં.
Spoke (સ્પોક્) બોલ્યો.
Ever (એવર્) કદી. [થાઉ.
Felt angry (ફેલ્ટ્ ઍંગ્રિ) ગુસ્સે
Often (ઑફન્) વારંવાર.
Hasty (હેસ્ટિ) ઉતાવળો.
To correct (ટુ કરેક્ટ) સુધારવાને. [જાતે
Myself (માઈસેલ્ફ્) મારી

Careless (કેરલેસ્) બેફીકરો.
It was very careless of me (ઇટ્ વૉઝ્ વેરિ કેરલેસ્ ઑફ્ મી) એમાં મારી ઘણી બેફીકરાઇ હતી.
To let fall પડવા દેવા.
Have picked up (હૅવ્ પિકડ્ અપ્)વીણી લીધાં છે.
Again (અગેન) ફરીથી.
Here they are (હિયર્ ધે આર્)તેઓ આ રહ્યાં.
Were put (વેર પુટ) રોપવામાં આવ્યાં હતાં. [રોજ.
Day by day (ડે બાઇ ડે) દર-
To watch (ટુ વૉચ્) તપાસવાને.
(To) Grow up (ગ્રો અપ) ઉગવું.
At last (ઍટલાસ્ટ) આખરે.
A lot (એ લૉટ્) જથ્થો.
Green (ગ્રીન્) લીલી.
Blades (બ્લેઇડસ્) પાંદડીઓ.
Peeped (પીપ્ડ્) ફુટી નીકળ્યાં.
Above (એબવ્) ઉપર.
Flowers (ફ્લાવર્સ્) ફુલો.
Grew up(ગ્રુ અપ)ઉગી નીકળ્યાં.
Pretty (પ્રેટી) સુંદર.
To the great joy (ટુ ધી ગ્રેટ જૉય્) મ્હોટી ખુશાલી વચ્ચે.
Hasty (હેઇસ્ટિ) ઉતાવળો.
Still (સ્ટિલ્) હજુ પણ.
Wool (ઊલ) ઊન,
Cotton (કૉટન્) રૂ.
Flax (ફ્લૅકસ્) સણ.
Silk (સિલ્ક્) રેશમ.
Satin (સૅટિન્) સાટીન.
Muslin (મસ્લિન્) મલમલ.
Linen (લિનન્) સણ.
Flannel (ફ્લૅનલ્) ફલાલીન.
Cloth (ક્લૅાથ્) કપડું.
Leather (લેધર્) ચામડું.

A RACE WITH ROVER (એ રેઇસ વિથ રોવર) રોવર સાથે દોડવાની સરત.

Race (રેઇસ્) દોડવાની શરત.
Rover (રોવર્) રોવર (કુતરાનું નામ)
[રાનું નામ.)
Arthur (આર્થર્) આર્થર (છોક

Fair (ફેઅર્) પ્રમાણિક.

Let us have fair play (લેટ્ અસ્ હેવ ફેઅર્ પ્લે) ચાલો આપણે વાજબી રમત રમીએ.

Are going to run (આર ગોઇંગ્ટુ રન્) રમવાના છીએ.

Must start (મસ્ટ્ સ્ટાર્ટ્) ઉપડવું જોઇએ.

Both (બોથ) બન્ને જણ.

Together (ટુ ગેધર્) સાથે.

Gate (ગેઇટ્) દરવાજો.

Apple tree (ઍપલ્ ટ્રી) એપલનું ઝાડ.

Yonder (યૉન્ડર્) પેલીમેર, દુર.

End (એન્ડ) છેડો.

Gardne (ગાર્ડન) વાડી.

Looked up (લુકડ અપ) જોયું.

Young (યંગ) જુવાન.

Master's (માસ્ટર્સ્) શેઠના.

Face (ફેઇસ્) મ્હેાં.

As much as to say (ઍઝ્ મચ્ ઍઝ્ ટુ સે) જાણે એમ કહેતો હોયકે.

Are saying (આર્ સેઇંગ્) કહે છે.

Ready (રેડિ) તૈયાર.

Shall be (શૅલ બી) થઇશ.

Had learned (હેડ્ લર્ન્ડ્) શીખી ગયો હતો.

About (એબાઉટ્) વિષે.

Starting (સ્ટાર્ટિન્ગ) નીકળવું, ઉપડવું.

Away (અવે) ઉપડો.

Clapping hands (ક્લૅપિંગ્ હૅન્ડ્ઝ્) તાળી પાડીને.

Garden walk (ગાર્ડન્ વૉક્) વાડીની પગથી.

Off they went up the garden walk તેઓવાડીને રસ્તે ચાલ્યા.

Dash along (ડૅશ્ એલૉંગ્) ધસ્યા જાય છે.

How fast કેવી ઝડપથી.

Pity (પિટિ) દયા; દિલગીરી.

What a pity (હ્વૉટ્ એ પિટિ) કેવી દિલગીરીની વાત છે.

Cheer(ચીઅર) શાબાશીના પોકાર.

To give a cheer (ટુ ગિવ એ ચીઅર્) શાબાશીના પોકાર આપવાને.

Think (થિન્ક) ધારો છો.

Will win (ઉવિલ્ ઉવિન્) જીતશે.
Picture (પિક્ચર્) છબી.
Will keep (ઉવિલ્ કીપ્) રહેશે.
Will keep his eye (ઉવિલ્ કીપ્ હિઝ્ આઈ) નજર રાખશે.
Too (ટૂ) પણ, સુધ્ધાં.
Was over (ઉવૉઝ્ ઓવર્) પુરી થઈ.
Have beat (હૅવ્ બિટ્) હરાવ્યો છે.
Must try (મસ્ટ્ ટ્રાઈ) કોશીશ કરવી જોઇએ.
Again (અગેન્) ફરીથી.
Always (ઑલ્વેઝ્) હંમેશા.
Won (ઉવન્) જીતતો.
Must learn (લર્ન) શીખવવું જોઈએ.
Every thing (એવરિ થિંગ્) દરેક ચીજ.
Whatever (ઉવૅાટેવર્) જે જે.
Well (ઉવેલ્) સારી પેઠે.
Hat (હૅટ) ઉંચી ટોપી.
Bonnet (બૉનેટ્) સ્ત્રીની સળીની ટોપી.
Apron (એપ્રન્) એપ્રન અથવા ગાડીમાં હાંકનારના પગ આગળ મુકવામાં આવતો કંતાન તથા બીજી ચીજનો કકડો.
Pinafore (પિનેફોર્) પીનેફોર: નાનું એપ્રન.
Shirt (શર્ટ્) ખમીશ. પહેરણ.
Shawl (શૉલ્) શાલ.
Coat (કોટ્) કોટ, ડગલો.
Jacket (જૅકેટ્) બદન.
Shoe (શૂ) જોડો.
Stocking (સ્ટૉકિંગ્) પગનાં આખાં મોજાં.

THE LITTLE GROCER (ધિ લિટલ ગ્રોસર.) નાનો ગાંધી.

Grocer (ગ્રોસર્) ગાંધી.
Tiny (ટાઇનિ) છોકરી નું નામ.
Polly (પૉલિ) છોકરીનુ નામ.
To play at (ટુ પ્લે ઍટ્) ની રમત રમવા.
Keeping (કીપિંગ્) માંડવાની.

Shop (શૉપ્) દુકાન.
Will keep the shop (ઉવિલ્ કીપ્ ધી શૉપ્) દુકાન પર બેસીશ.
To buy (ટુ બાઈ) વેચાતું લેવા.
Sell (સેલ્) વેચું.
House (હાઉસ્) ઘર.
Chair (ચેઅર્) ખુરસી.
Laid in (લેઇડ્ ઈન્) ભરી દીધો
Stock (સ્ટૉક્) જથ્થો.
Goods (ગૂડ્ઝ્) માલ.
Sand (સૅન્ડ્) રેતી.
Was used (ઉવૉઝ્ યૂઝ્ડ્) વાપરી; ખપમાં લીધા.
For (ફોર) બદલે
Coffee (કૉફી) બુંદ.
Dry (ડ્રાઈ) સુકાં
Leaves (લીવ્ઝ્) પાંદડાં.
Tea (ટી) ચાહ.
Little stones (લિટ્લ્ સ્ટોન્ઝ્) કાંકરા. [શાકેર.
Lump sugar (લમ્પ્ શૂગર્)
Rolls (રોલ્સ્) લોદા.
Butter (બટર્) માખણ.
Scales (સ્કેઇલ્સ્) તાજવાં.
Toy scales (ટૉય્ સ્કેઇલ્સ્) રમવાનાં તાજવાં.

To weigh (ટુ ઉવે) તોળવાને.
All (ઑલ) સઘળું.
Ready (રેડિ) તૈયાર.
Walked (વૉક્ડ્) ચાલી ગઈ.
Asked for (આસ્ક્ડ્ ફૉર્) માંગી.
Ounce (આઉન્સ્) આઉન્સ.
Best (બેસ્ટ્) સૌથી સારી, ઉંચામાં ઉંચી.
Black (બ્લૅક્) કાળી.
Sell (સેલ્) વેચવું.
Do not sell (ડુ નૉટ્ સેલ્) વેચતી નથી.
Less (લેસ્) ઓછી.
At a time (ઍટ્ એ ટાઈમ્) એકી વખતે.
Will cost (ઉવિલ્ કૉસ્ટ્) કીંમત બેસશે.
Pence (પેન્સ્) પેન્સ.
Half (હાફ્) અર્ધો.
Pound (પાઉન્ડ્) શેર.
Half a pound of butter (હાફ્ એ પાઉન્ડ્ ઑફ્ બટર્) અચ્છેર માખણ.
Fresh (ફ્રેશ્) તાજું.
Paid for (પેઇડ્ ફૉર્) ની કીંમત આપી.

Bag (બૅગ્) કોથળી (અહીંઆ પાકીટ.)
Pretty (પ્રિટિ) સુંદર.
Shells (શેલ્સ્) સીપાણી.
Money (મનિ) પૈસા.
Had spent (હૅડ્ સ્પેન્ટ્) ખરચી નાંખ્યા.
Things (થિન્ગઝ) ચીજો.
Had bought (હૅડ્ બૉટ્) ખરીદી હતી.
Needle (નીડલ્) સોય.
Thread (થ્રેડ્) દડી; દોરો.
String (સ્ટ્રિંગ્) દોરો.
Button (બટન્) બટન, બોરીયું.
Eye (આઈ) નાકું (સોયનું).
Hook (હુક્) આંકડો.
Braid (બ્રેઇડ્) અંબોડો.
Fringe (ફ્રિંજ્) ઝૂલ.

SKIPPING (સ્કિપિન્ગ્) કુદવું.

Skipping (સ્કિપિંગ્) દોરડું કુદવાની રમત.
Look (લુક) જુઓ.
How (હાઉ) કેવી રીતે.
Can skip (કૅન સ્કિપ્) દોરડા ઉપરથી કુદી શકું છું.
Mary (મેરિ) મેરિ (છોકરીનું નામ).
Skipping rope (સ્કિપિન્ગ્રોપ) કુદવાનું દોરડું.
Rope (રોપ્) દોરડું.
Yard (યાર્ડ્) વાડો.
Left (લેફ્ટ્) છોડી દીધું; મુકી દીધું.
Work (ઉવર્ક્) કામ.
Stood (સ્ટુડ્) ઉભી રહી.
Open (ઓપન્) ખુલ્લાં.
Door (ડોર) દરવાજો, બારણું.
Watched (ઉવૅાચ્ડ્) જોયા કીધી.
Began to skip (બિગૅન્ ટુ સ્કિપ્) કુદવા લાગી.
Counted (કાઉન્ટેડ્) ગણતી ગઈ.
Took (ટુક) ભર્યું.
Took step after step (ટુક સ્ટેપ્ આફ્ટર્ સ્ટેપ્) પગલાં પર પગલાં ભરતી ગઈ.
At length (ઍટ્ લેંગ્થ્) આખરે.
Up to (અપ ટુ) સુધી.
Twenty (ટવેન્ટિ) વીસ.

Cheeks (ચીક્સ્) ગાલ.
All in a glow (ઑલ્ ઇન્ એ ગ્લો)બધા ચળકતા.
Have made (હેવ્ મેઇડ્) કીધા છે.
Must try again (મસ્ટ ટ્રાઈ અગેન્)ફરીથી કોશેશ કરવી જોઈએ.
Twice (ટ્વાઇસ્) બેવાર, બમણા.
More (મોર્) વધારે.
Could you (કુડ યૂ) શું તમે કુદી શકતાં હતાં.
Until (અન્ટિલ્) જ્યાં સુધી
Do you know ? (ડુ યૂ નો) ત્હને આવડે છે ?
How many (હાઉ મેનિ) કેટલા.
Did not=Did not know જાણી તી નહોતી.
Only (ઓન્લિ) ફકત.
Knew (ન્યુ) જાણતી.
Tables (ટેબલ્સ્) આંક.
As far as (ઍઝ્ ફાર્ અઝ્) સુધી.
Times (ટાઈમ્સ્) વખત.
Six times twelve (સિક્સ્ ટાઈમ્સ્ ટ્વેલ્વ્) બાર છંગ.
Got to learn (ગૉટ્ ટુ લર્ન્) શીખવાના આવ્યા.
Seven times (સેવન્ ટાઇમ્સ્ સાતું.
Too (ટુ) ઘણો.
Hard (હાર્ડ) અઘરો; કઠણ.
Learned (લર્ડ) શિખી.
Sure (સ્યોર્) ખાતરી.
I am sure (આઈ એમ્ શ્યોર્) મ્હારી ખાત્રી છે.
Another (અનધર્) બીજો.
Has done (હેઝ્ ડન્) કીધું છે.
Did try (ડિડ્ ટ્રાઇ) કોશિશ કીધી.
Soon (સૂન) તરતજ.
That (ધૅટ્) તે.
Atlast (ઍટલાસ્ટ્) છેવટે.
Twice one (ટ્વાઇસ વન) દુ.
Twelve times twelve (ટ્વેલ્વ્ ટાઇમ્સ્ ટ્વેલ્વ્) બાર.
Without (ઉવિધાઉટ્) વગર.
Without a mistake (ઉવિધાઉટ્ એ મિસ્ટેઈક્)ભુલ વગર.
Mistake (મિસ્ટેઈક્) ભુલ.
After (આફ્ટર્) પછી.
Always (ઑલવેઝ)હમેશા.
Everything (એવરિથિન્ગ્)

દરેક કામ.
Had done કીધું હતું.
House (હાઉસ્) ઘર.
Cottage (કાટેઈજ્) ઝુંપડી.
School (સ્કૂલ્) નિશાળ.
Church (ચર્ચ્) દેવળ.
Farm (ફાર્મ્) ખેતર.
Stable (સ્ટેઈબલ્) તબેલો.
Mill (મિલ્) ઘંટી.
Street (સ્ટ્રીટ્) મહોલ્લો.
Square (સ્કવેઅર્) ચોરસ; ચકલો.

THE THREE KITTENS (ધિ થ્રી કિટન્ઝ્) ત્રણ બિલાડીનાં બચ્ચાં.

Kittens (કિટન્સ્) બિલાડીનાં બચ્ચાં.
Snow-flake (સ્નો ફ્લેઇક્), Spotty (સ્પૉટિ), Bo-peep (બો પીપ્) } બિલાડીનાં બચ્ચાનાં નામ છે
Hearth-rug (હાર્થ્ રગ્) સગડીનું ચીથડું.
Fast asleep (ફાસ્ટ્ અસ્લીપ્) ઘસઘસાટ ઉંઘતાં.
Old (ઓલ્ડ્) ઘરડી.
Pussy (પુસિ) બિલાડીનું નામ.
Snug (સ્નગ્) સુખમાં.
Right (રાઇટ) બરાબર.
Right in the midst of (રાઈટ્ ઇન્ ધી મિડસ્ટ્ ઑફ્) બરાબર વચમાં.
Children (ચિલડ્રન્) છોકરાં.
Shining (શાઇનિન્ગ) પ્રકાશીત.
Black (બ્લૅક્) કાળી.
Long (લૉંગ્) લાંબો.
Gray (ગ્રે) સ્હેજ સફેદ.
Stripe (સ્ટ્રાઇપ્) પટો.
Top (ટૉપ્) મથાળું, ટોચ.
Back (બૅક્) પીઠ
White (ઉ્હાઇટ્) સફેદ.
Ear (ઈઅર્) કાન.
Toe (ટો) પગની આંગળી.
Looks (લુક્સ્) દેખાય છે.
Round (રાઉન્ડ્) ગોળ.
Ball (બૉલ્) દડો.
Snow (સ્નો) બરફ.
Dear (ડીઅર્) વાહલી.
Is covered (ઇઝ કવર્ડ્) ઢંકાય છે.

Dots (ડૉટસ્) ટપકાં.
Fur (ફર્) રૂવાં.
Spots (સ્પૉટસ્) ધાબાં
Yellow (યલો) પીળું.
Merry (મેરિ) આંનદી.
Blue (બ્લ્યૂ) ભુરી.
Bright (બ્રાઇટ્) ચળકતી.
Wide awake (ઉવાઇડ્ અવેઈ-ક્) છેક જાગતાં.
Tied (ટાઇડ્) બાંધેલો.
Fast (ફાસ્ટ્) મજબુત.

Thread (થ્રેડ્) દોરો.
Made of (મેઈડ્) બનાવેલું.
Leather (લેધર્) ચામડી.
Red (રેડ્) રાતી.
Rolls away (રોલ્સ્ અવે)ગબડી જાય છે.
Mamma (મમા) મા.
Laughs (લાફ્સ્) હસે છે.
Sits by પાસે બેસે છે.
Fun (ફન્) ગમ્મત.

A GAME WITH PUSS (એ ગેઇમ્ ઉવિથ્ પુસ્) બિલાડી સાથેની રમત.

Come (કમ્)આવો, ચાલો.
Game (ગેઇમ્) રમત.
Have a game રમીએ.
Willie (ઉવિલિ) ઉવિલિ (છોકરાનું નામ.)
Puss (પુસ્) બિલાડી.
Sister (સિસ્ટર્) બેન.
Mary (મેરિ) છોકરીનું નામ છે.
Spoke (સ્પોક્) બોલ્યો.
Tied (ટાઈડ્) બાંધ્યો.
Piece (પીસ્) કકડો.
String (સ્ટ્રિંગ્) દોરી.

Tassel (ટૅસલ્) ફુમતું.
Held (હેલ્ડ્) ઝાલી રાખ્યું હતું.
Then (ધેન) ત્યાર પછી.
Went together સાથે ગયાં.
To look for (ટુ લુક્ ફૉર્) શોધવાને.
Found (ફાઉન્ડ્) માલમ પડી.
Half asleep (હાફ્ ઍસ્લિપ્) અડધી ઉંઘતી.
Footstool (ફુટ્ સ્ટૂલ્) પગ મુકવાનો બાજઠ.
Parlour (પાર્લર) બેસવા ઉઠવાનો ઓરડો.

Quietly (ક્વાયેટલિ) ગુપચુપ.
Placed (પ્લેઇસ્ડ્) મુકયું.
Near (નીઅર્) નજદીક.
Spot (સ્પૉટ્) જગ્યા.
Lay (લે) પડેલી હતી.
Began (બીગૅન્) શરૂ કીધું.
To draw (ટુ ડ્રૉ) ખેંચવા.
Slowly (સ્લોલિ) ધીમે ધીમે.
Past her (પાસ્ટ્ હર્) તેણીની
પાસેથી ચાલ્યું જાય એમ.
As soon as જેવું; તરતજ.
Began to move (બીગૅન્ ટુ મૂવ્) ખસવા લાગ્યું.
Opened (ઓપન્ડ્) ઉઘાડી.
Fixed (ફિક્સ્ડ્) તાકી.
Arose (ઍરોઝ્) ઉઠી;
To watch(ટુ ઉવૉચ)તપાસવાને.
Picture (પિકચર્) ચિત્ર
At last (ઍટ્ લાસ્ટ્) આખરે.
Gave (ગેઇવ્) આપ્યો.
Sudden (સડ્‌ન્) ઓચીંતો.
Pull (પુલ્) આચકો.
Delight (ડિલાઈટ્) આનંદ.
To Mary's delight (ટુ મેરિઝ્ ડિલાઇટ્) મેરીની ખુશાલી વચ્ચે.
Sprang (સ્પૅન્ગ્) કુદી.

Mouse (માઉસ્) ઉંદર.
As she would at a mouse
જેવી રીતે તે ઉંદર ઉપર
છલંગ મારે તેવી રીતે.
Too quick (ટૂ કિવક્)જોઇએ તે
કરતાં વધારે ઝડપીલો.
Had been watching(હેડ બીન વૉચિંન્ગ્) તપાસ્યા કરતો
હતો.
Another (અનધર્) બીજો.
Kept (કેપ્ટ) રાખ્યું.
Out of her paws (આઉટ્ ઑફ્ હર્ પૉઝ્) તેણીના [illegible]-
જાથી દુર.
Fun (ફન્) મજાક.
Round and round (રાઉન્ડ્ ઍન્ડ્ રાઉન્ડ્) આસપાસ
Room (રૂમ્) ઓરડો.
Spring (સ્પ્રિન્ગ્) કુદકો.
Snatched (સ્નૅચ્ડ્) ઝુંટાવી
લીધું. [ગઇ.
Made off (મેઇડ્ ઑફ્) ન્હાસી
Oh (ઓ) અરે.
What (વ્હોટ્) કેવી.
Race (રેઈસ્) સરત.
What a race they had
after her તેઓ કેવી

ઝડપથી તેઓની પાછળ દોડતાં હતાં.
Under (અંડર્) નીચે
Sofa (સોફા) કોચ.
Table (ટેઈબલ્) મેજ.
Jumped up (જમ્પ્ડ અપ્) કુદી.
Chair (ચેઅર) ખુરસી.
Caught (કોટ્) પકડી લીધું.
Again (અગેન્) ફરીથી.
Beef (બીફ્) ગાયનું માસ.
Mutton (મટન્) ઘેટાંનું માંસ.
Pork (પોર્ક્) ડુક્કરનું માંસ.
Bacon (બેકન્) ડુક્કરનું આથેલું માંસ.
Veal (વીલ્) વાછરડાનું માંસ.
Lamb (લૅમ્બ્) મેઢું.
Lard (લાર્ડ્) ડુક્કરનું માંસ અથવા ચરબી.
Suet (સ્યુએટ્) ચરબી.
Flesh (ફ્લેશ્) માંસ.
Meat (મીટ્) રાંધેલું માંસ.

• THE KETTLE AND ITS FRIENDS.

(ધિ કેટલ્ ઍન્ડ્ ઇટ્સ ફ્રેન્ડ્ઝ) કિટલી અને તેના મિત્ર.

Kettle (કેટલ્) કિટલી, ચ્હાદાની.
Often (ઑફ્ન્) વારંવાર.
Have seen (હૅવ સીન્) દીઠી છે.
At work (ઍટ્ ઉવર્ક્) કામ કરતી.
Boiling (બૉઇલિંગ્) ઉકાળતી.
Breakfast (બ્રેક્ ફાસ્ટ્) નાસ્તો.
Dinner (ડિનર્) ખાણું.
Tea (ટી) ચા.
Do know=જાણો છો.
What I am made of (ઉવૉટ્ આઈ ઍમ્ મેઇડ્ ઑફ્) હું શાની બનેલી છું.
Iron (આયર્ન્) લોઢું.
Because (બિકૉઝ) કારણકે.
Can bear (કૅન્ બેઅર્) ખમી શકું છું.
Heat (હીટ્) તાપ.
Here is=આ રહી.
Friend (ફ્રેન્ડ) સાથી
Coffee pot (કૉફી પૉટ્) કાવાદાની, કાફી બનાવવાનું વાસણ.
Is made=બનેલી છે
Tin (ટિન્) કલાઇ; ચિનાઇ પતું.

Besides (બીસાઈડ્ઝ્) પાસે.
Hob (હૅાબ્) ચ્હુલો.
Pour (પેાર્) રેડું છું.
Hot (હૅાટ્) ગરમ.
Enough (ઇનફ્) જોઈએ તેવું..
To scald (ટુ સ્કૅાલ્ડ) દઝાડવું.
Only (ઓન્લિ) ફક્ત.
Could feel (કુડ્ ફીલ્) લાગે.
Family (ફૅમિલિ) કુટુંબ.
Friends (ફ્રેન્ડ્ઝ્) મિત્રો, સાથીઓ.
Without (ઉવિધાઉટ્)વગર.
Should not be (શુડ નૅાટ્ બી) થઈશ નહિ.
Use (યૂસ્) ઉપયોગ.
So much (સો મચ) એટલો બધો.
In the middle (ઇન્ ધી મિડલ) વચમાં.
Tea pot (ટી પૅાટ્) ચ્હા જેમાં ગાળે છે તે વાસણ.
All around (ઑલ ઍરાઉન્ડ) સઘળે આસપાસ
Cups (કપ્સ્) પવાલાં.
Saucers (સૅાસર્સ્) રકાબીઓ.
Just like જેવાંજ માફક.
Hen (હેન) મરઘી.

Chickens (ચિકન્ઝ્) મરઘીનાં બચ્ચાં. [મોટાં
Greatest (ગ્રેટેસ્ટ્) મોટામાં
Fill (ફિલ) ભરવું.
Does not fill ભરતી નથી.
Gets to work (ગેટસ્ ટુ વર્ક) કામ કરાવે છે.
The other (અધર્) બીજો.
Clay (કલે) મટોડી.
So much(સો મચ્)એટલું બધું.
Good-afternoon (ગુડ્ આફ્ટરનૂન્) પાછલા પહોરની સલામ. [જોઇએ.
Must bid (મસ્ટ્ બિડ્) કહેવી
It is five o'clock (ઇટ્ ઈઝ્ ફાઇવ્ ઓકલૉક્) પાંચ વાગ્યા છે.
Shall have to boil (શૅલ્ હૅવ્ ટુ બૉઈલ) ઉકાળવું પડશે.
Pen (પેન્) કલમ.
Ink (ઇન્ક્) શાહી.
Paper (પેપર્) કાગળ.
Pencil (પેન્સિલ્) પેનસીલ.
Slate (સ્લૅઈટ્) સ્લેટ.
Book (બૂક્) ચોપડી.
Desk (ડેસ્ક્) લખવાનું ઢળતું ટેબલ.

Form (ફૉર્મ્) પાટલી.
Chalk (ચૉક્) સફેતો, ચાક.
Board (બોર્ડ) દાખલા વીગેરે સમજાવવાનું પાટિયું.

EDITH'S BIRD BASKETS (એડિથ્સ્ બર્ડ્ બાસ્કેટ્સ્) એડિથની પક્ષીની ટોપલીઓ.

Edith (એડિથ્)એડિથ (છોકરીનું નામ.)
Bird-baskets (બર્ડ બાસ્કેટ્સ) પક્ષીની ટોપલીઓ.
Cold (કોલ્ડ્) થંડા.
Winter (ઉવિન્ટર) શિયાળાના.
Day (ડે) દીવસ.
Some (સમ્) કેટલાંક.
Hungry (હંગ્રિ) ભુખ્યાં.
Birds (બર્ડ્ઝ) પક્ષિઓ.
Came (કેઈમ્) આવ્યા.
Hopping (હોપિંગ્) કુદતાં કુદતાં.
Window (ઉવિન્ડો) બારી.
Called (કૉલ્ડ) નામની.
Saw (સૉ) જોયાં.
Opened (ઓપન્ડ) ઉઘાડી.
Threw out (થ્રુ આઉટ્) નાંખ્યા
Crumbs (ક્રમ્બ્સ્)કકડા.
Bread (બ્રેડ) રોટલી.
Flew to them (ફ્લ્યૂ ટુ ધેમ્) તેમની પાસે ઉડી ગયાં.
Soon (સૂન) તરતજ.
Ate up (એઇટ્ અપ્)ખાઈ ગયાં.
Next (નેક્સ્ટ્) બીજે.
Bought (બૉટ્)ખરીદ કીધી.
Small (સ્મૉલ્) નાની.
Baskets (બાસ્કેટ્સ્) ટોપલીઓ.
Tiny (ટાઇનિ) નાની, ઝીણી સરખી.
Each (ઈચ્) દરેક.
Bigger (બિગર્) વધારે મ્હોટી.
Than (ધૅન્) કરતાં.
Helped to fill (હેલ્પ્ડ્ ટુ ફિલ્) ભરવા લાગતી.
Seeds (સીડ્ઝ) બીઆં.
Went (ઉવેન્ટ) ગઇ.
Hang (હૅન્ગ્) ટાંગતી.
Branches (બ્રૅન્ચિઝ્) ડાળીઓ.
It was not long (ઇટ્ વૉઝ્

નૉટ્ લૉંગ) લાંબો વખત નહીં થયો.

Until (અનટિલ્) જ્યાં સુધી.

Out of (આઉટ્ ઑફ્) માંથી.

While (ઉ્હાઈલ્)અને; જ્યારે.

Stood (સ્ટુડ) ઉભા રહી.

Watching (ઉવૉચિન્ગ) તપાસતી.

Filled (ફિલ્ડ) ભરી.

Every day (એવરી ડે)દરરોજ.

All the winter through (ઑલ્ ધિ ઉવિન્ટર્ થ્રુ) આખા શિયાળાના દરમ્યાનમાં.

Grew=થયાં.

So (સો) એટલાં તો.

Tame (ટેઇમ્) હળી ગયલાં.

Would fly down (ઉવુડ્ ફ્લાઈ ડાઉન્)નીચે ઉતરી આવતાં.

Would hop(ઉવુડ હૉપ્)કુદતાં.

Fear (ફીઅર્) બ્હીક.

Spring (સ્પ્રિન્ગ્) વસંત રૂતુ.

Snow (સ્નો) બરફ.

Was off (ઉવૉઝ્ ઑફ્) ઉપરથી જતું રહ્યું હતું.

Ground (ગ્રાઉન્ડ) જમીન.

Creatures (ક્રીચર્સ્) પ્રાણીઓ.

Could find (કુડ ફાઈન્ડ્) મેળવી શકયાં.

Plenty of food (પ્લેન્ટિ ઑફ્ ફૂડ્) પુષ્કળ ખોરાક.

For themselves (ફૉર્ ધેમ-સેલ્વ્ઝ્) પોતાને માટે.

Woods (ઉવૂડ્ઝ્) જંગલો.

Was glad (ઉવૉઝ્ ગ્લૅડ્)ખુશી હતી.

Had been able(હૅડ્ બીન એઇબલ્) શક્તિવાન થઇ.

Took down (ટુક્ ડાઉન્) નીચે ઉતારી.

Put away (પુટ્ અવે)રાખી મુકી.

Should come again (શુડ કમ્ અગેઈન્) પાછો આવે

Dish (ડિશ્) થાળી.

Plate (પ્લેઇટ્) રકાબી

Knife (નાઇફ્) છરી.

Knives (નાઇવ્ઝ્) છરીઓ.

Fork (ફૉર્ક) કાંટો.

Spoon (સ્પૂન્)ચમચો

Bowl (બોલ્) પ્યાલું.

Basin (બેસિન્) વાસણ.

Saucer (સોસર્) તબકડી.

MY TAME OWL (માઇ ટેઇમ્ આઉલ્)

મારું પાળેલું ઘુવડ.

Owl (આઉલ્) ઘુવડ.
White (હ્વાઈટ્) સફેદ.
Tame (ટેઇમ) પાળેલું.
Loved (લવ્ડ્) ગમતું હતું.
To be with me (ટુ બી ઉવિથ્ મી) મારી સાથે રહેવાને.
Home (હોમ્) ઘર.
Not far (નૉટ ફાર્) છેટે નહિ.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.
To pay (ટુ પે) આપવાને.
Visit (વિઝિટ્) મુલાકાત.
Does love (ડઝ્ લવ્) ચાહે છે.
The sun (ધ સન્) સૂરજ.
Best (બેસ્ટ્) સૌથી સરસ.
Dusk (ડસ્ક્) અંધારું.
Fond (ફૉન્ડ્) શોખી.
Day–time (ડે ટાઈમ્) દીવસનો વખત.
To see me (ટુ સી મી) મને મળવાને.
Fun (ફન્) ગમ્મત.
Leave (લીવ્) છોડતું.
Path (પાથ્) રસ્તો.
Did not look (ડિડ નૉટ્ લુક) જોતું નહી.
Right (રાઈટ્) જમણી.
Left (લેફ્ટ્) ડાબી.
To the right or the left જમણી અથવા ડાબી બાજુએ.
Would hop straight on (વુડ્ હૉપ્ સ્ટ્રેઈટ્ ઑન્) સીધુંને સીધું કુદતું ચાલ્યું આવતું. [આપતો.
Used to give (યુઝ્ડ્ ટુ ગિવ્)
Bits (બિટસ્) કકડા.
Meat (મીટ્) માંસ.
Liked (લાઈક્ડ્) પ્રસંદ કરતું.
Hopping (હૉપિન્ગ્) કુદતું કુદતું.
Very much (વેરિ મચ) ઘણું.
Dinner (ડિનર્) ખાનું.
(Would) perch (વુડ્ પર્ચ્) ચઢી બેસતું.
Desk (ડેસ્ક્) લખવાની મેજ.
Where (હ્વેર) જ્યાં.
Had been writing (હૅડ બીન્ રાઇટિંગ્) લખતો હોઉં.
Claw (કલો) પંજો.
Would peep in (વુડ્ પીપ્ ઇન) અંદર ડોકીયાં કરતું.

As if (ઍઝ ઇફ્) જાણે.
Too (ટૂ) પણ.
(Would) wink (વિન્ક્) આંખ મીચામણા કરતું.
Sit and wink (સિટ્ ઍન્ડ્ વિન્ક્)બેસતું અને આંખ મીચામણા કરતું.
So very (સો વેરિ) એટલું બધું.
Wise (વાઇઝ્) ડાહ્યું.
Much wiser (મચ વાઇઝર) વધારે ડાહ્યું.
Really (રીઅલિ) ખરેખર.
After a while (આફ્ટર્ એ વ્હાઈલ્) થોડા વખત પછી.
Lawn (લૉન્) ઝાડ વચ્ચેનું મેદાન.
Would turn (વુડ્ ટર્ન) પાછું ફરતું.
As much as to say (ઍઝ મચ ઍઝ ટુ સે) જાણે એમ કહેવાને કે.
Good-bye (ગુડ બાઈ) સલામ.
All the while (ઑલ ધિ વ્હાઇલ્)તે સઘળો વખત.
Would look (વુડ્ લુક્) દેખાતું.
Always (ઑલવેઈઝ્)હમેશાં.
Had to laugh (હૅડ્ ટુ લાફ્) હસવું આવતું.
Every-body (એવરિ બોડિ) દરેક જણ.
That (ધૅટ્) જે.
Chair (ચેઅર્) ખુરશી.
Table (ટેઇબલ) મેજ.
Sofa (સોફા) પલંગ.
Stool (સ્ટૂલ્) બાજઠ.
Clock (કલૉક્)વાગતું ઘડીઆળ.
Watch (વૉચ્) ગજવામાં રાખવાનું નાનું ઘડીઆળ.
Glass (ગ્લાસ્) કાચ; કાચનું પવાલું.
Picture (પિક્ચર) ચિત્ર; છબી.
Piano (પિયાનો) એક જાતનું વાજીંત્ર.

PLAYING AT HORSES (પ્લેઇંગ્ ઍટ હૉર્સીસ.) ઘોડાની રમતો રમવી.

School (સ્કૂલ)નિશાળ.
Is over(ઇઝઓવર્)બંધ થાયછે.

Lessons (લેસન્સ્) પાઠો.
Are done (આર્ ડન્) પૂરા થાય છે.
Run off (રન્ ઑફ્) દોડી જાય છે.
Scamper (સ્કૅમ્પર્) ઉતાવળે દોડવું.
Children (ચિલ્ડ્રન્) છોકરાં.
Harry(હૅરિ) છોકરીનું નામ.
Same (સૅમ્) છોકરાનું નામ.
Mary (મૅરી) છોકરીનું નામ.
Fan (ફૅન્) છોકરાનું નામ.
Shall be (શૅલ્ બી) થશે.
Horses (હૉર્સીસ) ઘોડા.
I'll be the man (આઇલ્ બી ધિ મૅન) હું હાંકનારો થઈશ.
Freddy (ફ્રેડિ) છોકરાનું નામ.
Youngest (યંગેસ્ટ્) સૌથી નાનો.
At once (ઍટ્ વન્સ્) એકદમ.
Call (કૉલ્) બોલાવવું તે.
Ran to his call તેના બોલવવાથી દોડી ગયાં.
Cord (કૉર્ડ્) દોરી.
Rein (રેઇન્) લગામ.
Whip (વ્હિપ્) ચાબક.
Galloped away (ગૅલપ્ડ્ અવે) છલંગ મારતા જતા.
Cried (ક્રાઈડ) મોટેથી કહ્યું.
Gee (ગી) ગી.
Playing (પ્લેઇંગ્) રમતાં.
Playing at horses ઘોડાની રમત રમવી તે.
Work (વર્ક્) કામ.
Is done (ઇઝ્ ડન્) પુરૂં થાય છે.
Think (થિંક્) ધારે છે.
Fun (ફન્) રમત.
Often (ઑફ્ન્) વારંવાર.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.
Lane (લેઇન્) ખડકી.
Right (રાઈટ્) સીધા.
Through (થ્રુ) માં થઇને.
Home (હોમ) ઘર.

THE LITTLE BOATMAN (ધિ લિટલ બોટમૅન) નાનો મછવાવાલો.

Here is (હીઅર્ ઇઝ્) આ રહ્યો.
Boat man (બોટ્ મૅન્) હોડી વાળો.

Is rowing (રોઇંગ્)હંકારી લઈ જાય છે.
Annie (ઍની) છોકરીનું નામ.
Across (એક્રૉસ્)પેલીમેર.
Pond (પૉન્ડ્) તળાવ.
Feel (ફીલ્) લાગે છે.
As if જાણે.
Were making કરતાં હોય.
Real (રીઅલ્) ખરી.
Voyage (વૉયેજ્) સફર.
Willie (વિલિ) છોકરાનું નામ.
Very fond ઘણો શોખીન.
Boating (બોટિન્ગ્) હોડીમાં બેસી ફરવું તે.
Would like=પસંદ કરતો.
To have (ટુ હૅવ) રાખવાને.
Of his own પોતીકી.
Though (ધો) જોકે.
Only (ઓન્લિ) માત્ર.
Fellow (ફેલો) સખ્સ.
Can row (કૅન રો) હલ્લેસાં મારી શકે છે
Nicely (નાઇસ્લિ) સારી પેઠે.
Belongs to (બિલૉંગ્સ્) ની છે.
Lives (લિવ્ઝ્) રહે છે.
Cottage (કૉટેજ્) ઝુંપડું.
By side (સાઈડ્) બાજુએ.

Had a sail (હૅડ્ એ સેઈલ્) સફર કરતો.
Before (બિફોર્) અગાઉ.
Could use (કુડ્ યુઝ્) વાપરી શકે
Oar (ઓર) હલેસું.
Himself (હિમ્સેલ્ફ્) પોતાની મેળે.
Tried (ટ્રાઈડ્) પ્રત્ન કર્યો.
To row (રો) હલેસાં મારવા.
Small (સ્મોલ્ નાના.
He got on very well તેણે સારી પેઠે હલ્લેસાં માર્યાં.
Could take (કુડ્ ટેઈક્) લેતો થયો.
(Could) move (મૂવ્) ચલાવી શકયો.
By himself પોતાની મેળે.
Felt (ફેલ્ટ્)લાગતો.
He felt like a real boatman તે ખરેખરો ખારવો દેખાતો.
Lep me tell મને કહેવા દો.
Where (વ્હેર)ક્યાં.
Are going જાય છે.
Their (ધેઅર્) તેઓની.
Are making (આર મેઈકિન્ગ)

જાયછે; કરે છે.
China (ચાઈના) ચિન દેશ
Stories (સ્ટોરીઝ્) વારતા
About (ઍબાઉટ્) વિષે.
Far off (ફાર્ ઑફ્) દૂરના.
Lands (લૅન્ડ્ઝ્) દેશો.
Over (ઓવર્) પેલે પારના
Sugar (શુગર) શેરડી.
Grow (ગ્રો) ઉગે છે;
Got into the boat=હોડીમાં બેઠાં.
Let us play ચાલો આપણે રમીએ.
Going (ગોઇંગ) જવાના
To bring (બ્રિંગ્) લાવવાને
Some (સમ્) કેટલીક, થોડીક.
Agreed (ઍગ્રીડ્) હા કહી; કબુલ કીધું.
Way (વે) રસ્તો.
To the other side (ટુ ધિ અધર સાઇડ)બીજી બાજુએ.
Get there (ગેટ્ ધેઅર્) ત્યાં પહોંચે.
Will call=કહેશે.
Will pick (વિલ્ પિક્) વીણશે;
Leaves (લીવ્ઝ્) પાંદડાં.
Can have (કેન્ હેવ્) પડશે.

What fun they can have with the boat હોડીવતી તેમને કેવી ગમત પડશે.
Another (અનઅધર્) બીજો.
Arabia (અરેબિઆ) અરબસ્તાન.
America (અમેરિકા) અમેરિકા.
Some times (સમ્ ટાઈમ્સ્) કેટલીકવાર.
Trot (ટ્રૉટ્) કુતરાનુ નામ.
Has to sit (હૅઝ્ ટુ સિટ્) બેસવું પડે છે.
Still (સ્ટિલ્) શાંત.
For fear of બીકને લીધે.
Upsetting (અપસેટિંગ્) ઉંધી વાળવાની.
Door (ડોઅર્) બારણું.
Floor (ફ્લોઅર્) ભોંયતળીઉં.
Roof (રૂફ) છાપરૂં.
Wall (ઉવૉલ્) દિવાળ.
Steps (સ્ટેપ્સ્) પગથિઆં.
Stairs (સ્ટેઅર્ઝ્) દાદર.
Shelf (શેલ્ફ્) અભરાઇ.
Shelves (શેલ્વ્ઝ્) અભરાઇ
Window (ઉવિન્ડો)બારી.
Shutter (શટર્) બારીનું બારણું

———

THE DOLL'S HOUSE (ધિ ડૉલ્સ હાઉસ) પુતળીનું ઘર.

Doll's (ડૉલ્સ્) પુતળીનું.
House (હાઉસ્) ઘર.
Have got (હૅવ્ ગૅાટ્) મળીછે
Such (સચ્) આવી.
Pretty (પ્રેટિ) સુંદર
Present (પ્રેઝન્ટ્) ભેટ.
Aunt (આન્ટ્) કાકી.
Jane (જેઈન્) છોકરીનું નામ
Lucy (લ્યુસિ) છોકરીનું નામ.
Friend (ફ્રેન્ડ્) સાહેલી
To spend (સ્પેન્ડ્) ગાળવાને.
Afternoon (આફ્ટરનૂન્)પાછ-
લો પહોર.
Do think=ધારો છો.
Beauty (બ્યૂટિ) સુંદર ચીજ.
Here it is તે આ રહી.
Parlour (પાર્લર્) બેસવા ઉઠ
વાને ઓરડો.
What (ઉવૅાટ્) કેવો.
Fire place (ફાયર પ્લેઇસ્)ચૂલો.
Fender (ફેન્ડર્)અંગારા ગબડી
નહીં જાય તેને માટે વ-
પરાતું વાસણ.
Poker (પોકર્) દેવતા ખોર-
વાનો સળીઓ.

Tongs (ટૅાંગ્સ) ચીપીઓ.
Shelf (શેલ્ફ) અભરાઈ.
Clock (ક્લૅાક્) ઘડીઆળ.
In the middle (ઇન્ ધી મિડ-
લ્)વચમાં.
Room (રૂમ્) ઓરડો.
Round (રાઉન્ડ્) ગોળ.
Table (ટેઇબલ) મેજ.
Chairs (ચેઅર્ઝ) ખુરશીઓ.
Sofa (સોફા) કોચ.
Carpet (કાર્પેટ્) શેત્રંજી.
Fit (ફિટ્) લાયક.
Queen (ક્વિન્) રાણી
Might have (માઇટ્ હૅવ્)
કરી શકે.
Party (પાર્ટ) મીજબાની.
(Might) see (માઇટ્ સી)
મુલાકાત લે.
Funny (ફનિ) મજેની.
Would look (વુડ્ લુક્ડ્)દેખાય.
To see me મને મળવા.
Will bring (ઉવિલ બ્રિંગ)
લાવશે.
Everything (એવરિથિન્ગ્)
જચીરે દક

Turned (ટર્ન્ડ) ફર્યો.
Next (નેક્સ્ટ્) બીજો.
Bed-room (બેડ્ રૂમ્) સુવાનો ઓરડો.
Side (સાઇડ્) બાજુ.
Bed (બેડ્) બીછાનું.
Pillows (પિલોઝ્) ઉસીકાં.
Sheets (શીટ્સ્) ચાદર.
Blankets(બ્લૅન્કેટસ્) કામળીઓ.
Top (ટૉપ્) મથાળું.
Drawers(ડ્રૉઅર્સ્) ખાનાં.
Looking-glass (લુકિંગ ગ્લાસ્) આરસી.
Was pleased (ઉવૉઝ્ પ્લીઝ્ડ્). ખુશી થઇ.
Play things(પ્લેથિંગ્સ્)રમકડાં.
They had a fine time તેઓએ મોજમાં (સુંદર) વખત ગાળ્યો
Putting (પુટિન્ગ્) મુકવું.
In putting to bed સૂવાડવામાં.
Sand (સૅન્ડ્) રેતી
Stone (સ્ટોન્) પથ્થર.
Clay (કલે) મટોડી
Brick (બ્રિક્) ઇંટ
Wood (ઉવૂડ્) લાકડું.
Lime (લાઇમ્) ચુનો.
Nail (નેઇલ્) ખીલો.
Screw (સ્ક્રૂ) ઈસ્કરૂ.
Putty (પુટિ) લાપી.
Mortar (મૉર્ટર) કોલ.

WHAT RAIN IS FOR (ઉવૉટ્ રેઇન્ ઇઝ્ ફૉર) વરસાદ શાને વાસ્તે છે.

Run (રન્) દોડો.
Charly (ચાર્લિ) છોકરાનું નામ.
Annie (ઍનિ) છોકરીનું નામ.
Rain drops (રેઇન્ ડ્રૉપ્સ્) વરસાદનાં છાંટાં.
Began to fall=પડવા લાગ્યાં.
Thick (થિક્) મોટાં.
Fast (ફાસ્ટ્) જલદીથી.
Hedge (હેજ્) વાડ.
Crept (ક્રેપ્ટ) ભરાઇ બેઠાં.
Under (અંડર્) નીચે.
Thick (થિક્) ખીચોખીચ.
Bush (બુશ્) ઝાડી.
Held out (હેલ્ડ્ આઉટ્) ધરી રાખ્યો.

To catch (કૅચ્) ઝીલવાને.
Watched (વૉચ્ડ્) જોયાં.
Drops (ડ્રૉપ્સ્) છાંટાં.
(To) fall (ફૉલ્) પડતાં.
Flowers (ફ્લાવર્ઝ) ફૂલો.
Garden (ગાર્ડન) વાડી.
Do know (ડુ નો) જાણો છો.
Shower (શાવર્) ઝાપટું.
Will do good ફાયદો કરશે.
Glad (ગ્લૅડ્) ખુશી.
Did not think ધારતી નથી.
Never (નેવર્) કદી નહીં.
Think (થિન્ક્) ધારૂં છું.
Apples (ઍપલ્સ્) સેણાફળો.
Pears (પેર્સ્) જમરૂખ.
Plums (પ્લમ્સ્) આલુ.
Every body (એવરિ બૉડિ) દરેક જણ.
What have they to do with rain તેમને વરસાદ સાથે શું સંબંધ છે.
Something (સમ્થિંગ્)કંઈ.
Has something to do with નું કંઇ કામ છે.
Makes grow=ઉગાડે છે.
Fresh (ફ્રેશ્) તાજાં.
After (આફ્ટર્) પછી.

Sweetly (સ્વીટલિ) મધુર.
Smell (સ્મેલ્) વાસ આપે છે.
Would die (વુડ્ ડાઇ) મરી જાય.
Often (ઑફન્) વારંવાર.
Found (ફાઉન્ડ્) માલમ પડ્યું.
Kept (કેપ્ટ્) રાખતો.
Kept her from playing=રમવામાં હરકત રાખતો.
Yet (યેટ્) તોપણ.
Grumbled (ગ્રમબલ્ડ્)બબડતી.
Will tell=કહીશ.
Pitter (પિટર્) દડદડ.
Pitter Patter, Pit, pat (પિટર્ પૅટર્ પિટ્ પૅટ્) દડદડ.
Won't let=would not let (વોન્ટ લેટ્) દઇશું નહીં.
To day (ટુ ડે) આજે.
Fill (ફિલ્) ભરીએ છીએ.
Gutters (ગટર્સ્) મોરીઓ.
Roll (રોલ્) ગબડી પડીએ છીએ.
Window pane(વિન્ડોપેઇન્) બારીના કાચ.
Dance (ડેન્સ્) નાચવું.
Wall (વૉલ) દિવાલ.

Put out (પુટ્ આઉટ્) બ્હાર કાઢો.
Nose (નોઝ્) નાક.
Jump upon (જંપૂ અપોન્) કુદીએ છીએ.
Nice (નાઇસ) સુંદર.
New (ન્યૂ) નવો.
Frock (ફ્રોક્) ઝભ્ભો.
Wet (વેટ્) ભીંજવવું.
Through and through (થ્રૂ ઍન્ડ થ્રૂ) આખો.
We wet you through and through=અમે તને ગચ-કાબોળ કરી મૂકીએ છીએ.
Naughty (નૉટિ) મસ્તીખોર.
Cross (ક્રોસ્) આડો.
Ugly (અગ્લિ) બેડોળ.
Stay away(સ્ટેઅવે) બંધ થવું.
Scold (સ્કોલ્ડ્) ઠપકો દેવો.
God (ગૉડ્) પરમેશ્વર.
Sends (સેન્ડસ્) મોકલે છે.
Clouds (કલાઉડ્સ્) વાદળાં.

To make grow (ટુ મેઇક ગ્રે) ઉગાડવાને.
To morrow (ટુ મૉરો) આવતી કાલે.
Are gone =જતાં રહેશે.
Shines (શાઇન્ઝ્) પ્રકાશશે.
Sweet (સ્વીટ્) મધૂર.
Blossoms (બ્લૉસમ્ઝ્) મહોરો, ફુલો.
How much (હાઉ મચ્) કેટલાં બધાં.
Love (લવ્) ચાહે છે.
Oak (ઓક્) એક જાતનું લાકડું.
Fir (ફર્) દેવદારનું લાકડું.
Ash (ઍશ્) એક જાતનું લાકડું.
Elm (એલ્મ્) એક જાતનું લાકડું.
Birch (બર્ચ્)એક જાતનું લાકડું.
Beem (બીમ્)એક જાતનું લાકડું.
Branch (બ્રૅન્ચ્) ડાળી.
Trunk (ટ્રન્ક) થડ.
Root (રૂટ્) મૂળ.
Bough (બાઉ) ડાંખળી.

THE GARDEN SWING (ધિ ગાર્ડન્ સ્વિંગ્) વાડીનો હિંચકો.

Splendid (સ્પ્લેન્ડિડ્) મજાનું.
Every (એવરિ) દરેક.

Who (હુ) જે.
Look at=જુએ છે.

Picture (પિક્ચર્) ચિત્ર.
Thinks (થિન્કસ્) વિચારે છે.
Fun (ફન્) રમુજ.
Nice (નાઇસ્) સુંદર.
How (હાઉ) કેવું.
Carefully (કેરફુલિ) સંભાળથી.
Keeps (કીપ્સ) બચાવે છે.
Falling (ફૉલિંગ્) પડતાં.
Large (લાર્જ) મોટી.
Seat (સીટ્) બેઠક.
Holds (હોલ્ડસ્)–માં માય છે.
Both (બોથ્) બન્ને.
Thick (થિક્) જાડાં.
Strong (સ્ટ્રૉંગ્) મજબુત.
Ropes (રૉપ્સ્) દોરડાં.
Is tied (ટાઈડ્) બાંધવામાં આવ્યો છે.
Branch (બ્રૅન્ચ) ડાળી.
Body (બૉડિ) શરીર.
Made (મેઈડ્) બનાવ્યો.
Ready (રેડિ) તૈયાર.
Sat (સૅટ્) બેઠો.
Himself (હિમસેલ્ફ્) પોતે.
To make sure (ટુ મેઈક્ શ્યોર્) ખાત્રી કરવાને.
Safe (સેઈફ્) સહી સલામત.
Gave (ગેઈવ્) નાંખ્યો.
Gave the swing=હિંચકો નાંખ્યો.
Biggest (બિગેસ્ટ) સૌથી મોટો.
Had had (હૅડ્ હૅડ્) મળ્યો હતો.
Life (લાઇફ) જીંદગી.
He had ever had in his life=તેની જીંદગીમાં કદી મળ્યો નહિ હોય.
Tell'ing (ટેલિંગ્) કહીને.
Fast (ફાસ્ટ્) મજબુત.
To take fast hold (ટુ ટેઇક ફાસ્ટ્ હોલ્ડ્)મજબુત પકડી રાખવા.
Went away (વેન્ટ અવે) ચાલ્યો.
Up (અપ્) ઉંચે.
Down (ડાઉન્) નીચે.
Fred (ફ્રેડ) છોકરાનું નામ છે.
Had counted (હૅડ્ કાઉન્ટેડ્) ગણી ગયો.
For'ty (ફૉર્ટિ) ચાલીસ.
Feet (ફીટ્) પગો.
Touch (ટચ્) અડકવું.
Did not touch=અડકતા નહોતા
Ground (ગ્રાઉન્ડ્) જમીન.
Sometimes (સમ ટાઇમ્ઝ્)કોઇ કોઈ વખતે.

Went fast=જોરમાં આવતો.
Do you think=શું તમો ધારો છો.
Afraid' (એફ્રેઈડ્) બ્હીતો.
Fear (ફીઅર્) બીવું.
Did not fear=બ્હીતો નહિ.
A bit (એ બિટ્) જરાપણ.
Flew (ફ્લ્યુ) ગયો, જતો.
So high (હાઈ) એટલો તો ઉંચે
Was push'ing (વૉઝ પુશિંગ્) ઝોક આપતોહતો, હિંચકો નાંખતો હતો.
To take care of him (ટુ ટેઇક્ કેઅર્ ઑફ્ હિમ્) તેની સંભાળ લેવાને.
May (મે) છોકરીનું નામ.
Three years old (થ્રી ઇઅર્ઝ્ ઓલ્ડ્) ત્રણ વર્ષની.
Was three years old=ત્રણ વર્ષની થઇ.
First (ફર્સ્ટ્) પહેલો.
To have her first swing=તેને પેહલો હિંચકો ખવડાવવાને.
So much (સો મચ્) એટલો બધો.
Big'ger (બિગર્) વધારે મોટો.
Feels (ફીલ્સ્) લાગે છે.
Is left. (ઇઝ્ લેફ્ટ્) મૂકવામાં આવી છે.
Care (કેઅર્) સંભાળ.
A little (એ લિટલ્) જરાક.
Seems (સીમ્સ્) દેખાય છે.
So far (ફાર્) એટલી દૂર.
Holds (હોલ્ડ્સ્) પકડીરાખે છે.
Slow'ly (સ્લોલિ) ધીમેથી.
Hard'ly (હાર્ડ્લિ) ભાગ્યેજ.
Is mov'ing (ઈઝ્ મૂવિંગ) હીલે છે.
Sings (સિન્ગસ્) ગાય છે.
High (હાઈ) ઉંચે.
Low (લો) નીચે.
To and fro (ટુ ઍન્ડ ફ્રો) આમ તેમ.
Pear (પેઅર્) જમરૂખ.
Ap-ple (ઍપલ્) સેબફળ.
Plum (પ્લમ્) આલુ.
Peach (પીચ્) પીચ નામનું ફળ.
Cher'-ry (ચેરિ) એક જાતનું ફળ.
Or'-ange (ઑરેઈન્જ) નારંગી.
Lem'-on (લેમન્) લીંબુ.
Cur'-rant (કરન્ટ્) સુકી દરાખ.
Rai'-sin (રેઇઝિન્) બે દાના.

A GOOD LITTLE GIRL (એ ગુડ્ લિટલ્ ગર્લ્)
એક ભલી નાની છોડી.

Wind (ઉવિન્ડ્) પવન.
Was blow'-ing (ઉવૉઝ બ્લો-ઇંગ) વાતો હતો.
Very hard (વેરિ હાર્ડ્) ઘણો સખત, ઘણા જોરથી.
On their way to school= નિશાળે જતાં રસ્તામાં.
Met (મેટ્) મળ્યા.
Hard'-ly (હાર્ડલિ મુશ્કેલીથી.
Who could hardly walk=જે ઘણી મુશ્કેલીથી ચાલી શકતો.
Just as=જેવાં, તરતજ.
Pass'-ed (પાસ્ડ) પાસે થઈને ગયાં.
Blew off (બ્લ્યુ ઑફ્) ઉરાડી નાંખી
Old man's (ઓલ્ડ્ મૅન્ઝ્) ઘરડા માણસની.
Hat (હૅટ્) ઉભી ટોપી.
Was car'-ried (ઉવૉઝ્ કેરિડ્) ઘસડાઇ ગઇ.
Quick'-ly (કિવકલી) ઝડપથી.
Street, (સ્ટ્રીટ)મોહોલ્લો; શેરી.
A'-ble (એઈબલ્) શક્તિવાન.
After (આફ્ટર્) પાછળ.
Stop (સ્ટૉપ્) ઉભા રહો.
Please (પ્લીઝ્) મેહરબાની કરીને.
Pick up(પિક્ અપ્) ઉંચકીલો.
Cried (ક્રાઇડ્) બોલ્યો; બુમ પાડી.
I am afraid=મને ધાસ્તી લાગે છે.
Shall not be able(શૅલ નૉટ બી એઇબલ્)શકિતવાન થઇશ નહિ
Stood (સ્ટૂડ્) ઉભા રહયા.
Still (સ્ટિલ્) શાંત.
Only (ઓન્લિ) માત્ર.
Laugh'ed (લાફ્ડ્) હસ્યા.
Thought (થૉટ્) ધાર્યું.
Fine (ફાઈન્) અચ્છી.
Fun (ફન્) રમુજ.
Car'ried away (કૅરિડ્ અવે) ઘસડાઈ ગયલી.
Just then (જસ્ટ્ ધેન્)તરતજ.
Named (નેઇમ્ડ) નામની.
Lucy smith (લ્યુસિ સ્મિથ્) છોકરીનું નામ.
Same (સેઈમ્) તેજ.

Came in sight (સાઈટ્)નજરે પડી.
With'out (ઉવિધાઉટ્) સિવાય.
Wait'ing (ઉવેઇટિંગ્)રાહજોતો.
To be asked (ટુ બી આસ્કડ્) પૂછવાની.
Without waiting to be asked=કહેવાની વાટ જોયા વગર.
Caught (કૅાટ્) પકડી.
Brought (બ્રૅાટ્) લાવી.
Back (બૅક્) પાછી.
Before giving=આપતાં પહેલાં.
Care'fully (કૅરફુલિ) સંભાળથી.
Wiped (ઉવાઇપ્ડ્) લુછી નાંખી.
Thank you (થૅન્ક્ યુ) તારો ઉપકાર માનું છું.
My dear (માઇ ડિઅર્) મારી વ્હાલી.
Kind'ness (કાઈન્ડનેસ્) માયા
Went on (વેન્ટ્ ઑન્) ચાલ્યાં ગયાં.
Teacher (ટીચર્) શિક્ષક.
Win'dows(ઉવિન્ડોઝ) બારીઓ.
Les'sons (લેસન્સ્) પાઠો.
Were over (ઉવેર્ ઓવર્) પૂરા થયા.

Call-ed to-gether (કૅાલ્ડ્ ટુ ગેધર્) એકઠાં કીધાં.
Desk (ડેસ્ક્) લખવાને સારૂ ઢળતી ટેબલ.
Took out (ટુક્ આઉટ્) કાઢી.
Pret'ty (પ્રિટિ) સુંદર.
Pic'ture book (પિક્ચર્ બુક્) ચિત્રની ચોપડી.
Gave (ગેઈવ્) આપી.
Inside (ઇનસાઈડ્)અંદર; માંહે.
Words (વર્ડ્ઝ્) શબ્દો.
Deeds (ડીડ્ઝ્) કામો.
Love (લવ્) પ્યાર.
Earth (અર્થ) પૃથ્વી.
Eden(ઇડન્)સુખસ્થાન; ઇંદ્રપૂરી.
Heaven (હેવન્) સ્વર્ગ.
Above (ઍબવ્) ઉપર.
Felt (ફેલ્ટ) ઉત્પન થઇ.
Shame (શેઈમ્) શરમ.
Sor'row (સોરો) દલગીરી.
Rose (રોઝ્) ગુલાબ.
Pink (પિન્ક્)પિન્ક નામનું ફુલ.
Lil'y (લિલિ) કમલ.
Pan'sy (પેન્ઝિ) એક જાતનું ફુલ.
Dai'sy (ડેઈઝિ) મોગરો.
But'ter cup (બટર્ કપ્) એક જાતનું ફુલ.

Vi'olet (વાયેાલેટ્) એક જાતનું ફુલ.
Cow'slip (કાઉસ્લિપ્) કાઉસ્લિપ નું ફુલ.
Flow'er (ફ્લાવર્) ફુલ.
Blos'som (બ્લૅાસમ્)મેાહેાર.

WASHING DAY (વૅાશિંગ્ ડે) ધેાવાનેા દિવસ.

Call'ed (કૅાલ્ડ્) નામની.
Luc'y (લુસી)
Jane (જેઇન્) } છેાકરીનું નામ.
Liv'ed (લિવ્ડ્) રહેતી હતી.
Cot'tage (કૅાટેઇજ્) ઝુંપડી
Coun'try (કન્ટ્રિ) ગામડું, દેશ.
Dolls (ડૅાલ્ઝ્) ઢીંગલીઓ.
Busy (બિઝિ) ગુંથાયલાં.
Talking (ટૅાકિંગ્) વાત કરતી.
Something (સમ્થિન્ગ્) કંઇ.
Were busy talking about somet ing તેઓ કાંઇ ચીજ વિષે વાત કરવામાં ગુંથાયલા હતાં
Let us go=ચાલેા આપણે જઇએ.
(Let us) ask=પૂછીએ.
To-geth'er (ટુ ગેધર્) સાથે.
House (હાઉસ્) ઘર
Where (હ્વેર) જ્યાં.
Was sew'ing (વૅાઝ્ સેાઈન્ગ) સીવતી હતી.
Please (પ્લીઝ) મેહરબાની કરેા.
Wash'ing day (વૅાશિંગ ડે) ધેાવાનેા દિવસ.
Please may we have a washing day=મેહરબાની કરી એક દહાડેા (કપડા) ધેાવાનેા આપશેા ?
Please let us have one= મેહરબાની કરી અમને એક આપેાજ.
Clothes (કલેાઝ) કપડાં.
Dir'ty (ડર્ટિ) મેલાં.
Fit (ફિટ્)લાયક
Are not fit to be seen=નજર કરવા લાયક નથી.
May wash (મે વેાશ) ધેાવેા.
Wet (વેટ્) ભીંજવવું.
Your own (યૅાર્ ઓન્) તમારા પેાતાના.
Kitch'en (કિચન્) રસેાડું.
Got (ગૅાટ્)-ની પાસે હતું.
Small (સ્મૅાલ્) નાનું.

Tub (ટબ્) પીપ.
Warm (ઉવૉર્મ્) ગરમ
Water (ઉવૉટર્) પાણી.
Piece (પીસ્) કકડો.
Soap (સોપ્) સાબુ.
Drying (ડ્રાઈન્ગિ) સુકાવવાનુ.
Drying green (ડ્રાઇંગ્ ગ્રીન્) સુકવવાનું મેદાન.
Were taken off (ઉવેર્ ટેઈકન ઑફ્)કાઢી લેવામાં આવ્યાં.
(Were) put નાંખવામાં આવ્યાં.
Funny (ફનિ) રમુજી.
Is ly'ing (લાઇંગ્) પડેલી છે.
Floor (ફ્લૉઅર્) પાટીઆની જમીન.
Bench (બેન્ચ્) પાટલી.
Up'-right (અપ્રાઈટ્) ટટાર.
A-gainst' (અગેન્સ્ટ્) સામી.
Washed (ઉવૉશ્ટ્) ધોયાં.
Rubbed (રબ્ડ્) ચોળ્યાં.
Quite (કવાઇટ્) તદ્દન.
Clean (કલીન્) સાફ.
Hung (હંગ્) લટકાવ્યાં.
Cord (કૉર્ડ) દોરડું
To dry (ટુ ડ્રાઈ) સકાવાને.
Were dressed (ઉવેર્ ડ્રેસ્ડ્) લુગડાં પેહરાવવામાં આવ્યાં.

Look'ed (લુક્ડ્) દેખાઇ.
Queens (કવીન્ઝ) રાણીઓ.
Week's (ઉવીક્સ્)અઠવાડિયાનું.
Work (ઉવર્ક) કામ.
Mon'day (મન્ડે) સોમવાર.
Fair (ફેઅર્) વાદળાં વિનાનો.
Tues'day (ટયૂસડે) મંગળવાર.
Iron (આયર્ન) અસ્તરી કરવી.
Al-though (ઑલ્ ધો) જો કે.
It rains(રેઇન્સ્)વરસાદ વરસેછે.
Snows (સ્નોઝ) બરફ પડેછે.
Wed'nesday(ઉવેન્ઝ્ડે)બૂધવાર.
Mend (મેન્ડ) સાંધુ છું.
Always (ઑલવૅઝ) હમેશાં
Thurs'day (થર્સ્ડે) ગુરૂવાર.
Re-cieve (રિસીવ્) મુલાકાત લઉં છું
Nothing (નથિંગ) કંઇ નહિ
Else (એલ્સ્) બીજું.
Fri'day (ફ્રાઇડે) શુક્રવાર.
To clean (ટુ કલીન્) સાફસુફ કરવાને.
To dust (ટુડસ્ટ્)ધુળ ખંખેરવી.
To set right (ટુ સેટ્ રાઈટ્) ઉંચું નીચું કરવાને.
Sat'urday (સેટરડે) શનીવાર.
Take a walk (ટેઈક્ એ વૉક્) ફરવા જવું.

Put from sight (પુટ ફ્રૉમ્ સાઇટ્) ઉચું નાંખું છું.
Sun'day (સન્ડે) રવીવાર.
Rest (રેસ્ટ્) આરામ.
Christ'mas (ક્રિસ્ટમસ) નાતાળ

PUSS IN THE GARDEN (પુસ્ ઇન્ ધિ ગાર્ડન્) વાડીમાંની બિલાડી.

Where (હ્વેહર્) ક્યાં.
Puss (પુસ્) બિલાડી.
Gar'dren (ગાર્ડન્) વાડી.
Lying (લાઈન્ગ્)પડેલી, સૂતેલી.
Lies (લાઈઝ્) પડી રહે છે.
Sometimes (સમ્ ટાઇમ્સ્) કોઈ કોઈ વખતે.
Stays (સ્ટેઝ્) રહે છે.
Hours (અવર્સ) કલાકો.
At a time=એકી વખતે.
Bright (બ્રાઈટ્) પ્રકાશિત.
Sum'mer (સમર્) ઉન્હાળો.
Summer days = ઉન્હાળાના દિવસો.
Hun'gry (હન્ગ્રિ) ભુખી.
Sly'ly (સ્લાઇલિ) છાનીમાની.
Goes off (ગોઝ્ ઑફ્) જતી રહે છે.
End (એન્ડ્) છેડો.
Watches (હ્વૉચિઝ્) તલાસ રાખે છે.
Sat (સેટ્) બેઠો હતો.
Seat (સીટ્) બેઠક.
Hopping (હૉપિંગ્) કૂદતાં.
Among (ઍમંગ્) માં.
Bush'es (બુશિઝ્) ઝાડીઓ.
In a little while (ઇન્ એ લિટલ્ હ્વાઇલ્) થોડી વારમાં.
(To) rise (રાઇઝ્) ઉઠતી.
Place (પ્લેઇસ્) જગા.
Steal away (સ્ટીલ્ અવે)છાના માના જતા રહેવું.
Quietly (ક્વાએટલિ) ધીમેથી.
Did not go down=નીચે ગઇ નહીં.
Walk (હ્વૉક્) રસ્તો.
Crept (ક્રેપ્ટ્) ભરાઈ ગઇ.
Soft'ly (સૉફ્ટલિ) ધીમેથી.
Be-hind (બીહાઇન્ડ્) પાછળ.
Hid (હિડ્) સંતાડી દીધી.

Herself (હરસેલ્ફ) પોતાની જાતને.
Hid herself=સંતાઈ ગઇ.
Watching(વૉચિન્ગ્)તપાસતી.
By and by (બાઇ ઍન્ડ્ બાઇ) ધીમે ધીમે.
Flew down (ફ્લ્યુ ડાઉન્) નીચે ઉડીને બેઠું.
Grass (ગ્રાસ્) ઘાસ.
Hopped (હૉપ્ડ) કુદયું.
Here and there=અહીં તહીં.
Quite (ક્વાઈટ્) તદન.
At its ease (ઍટ્ ઈટસ્ ઇઝ્) નીરાંતે.
Moment (મોમેન્ટ) પળ; ક્ષણ.
Out sprang (આઉટ્ સ્પ્રૅન્ગ્) બહારકુદી આવી.
Sly (સ્લાઇ) લુચ્ચી.
Thought (થૉટ્) ધાર્યું.
Poor (પૂઅર્) ગરીબ.
Had been caught (હૅડ બિન્ કૉટ્) પકડાયું હતું.
Sharp (શાર્પ) તીક્ષ્ણ.
Claws (ક્લૉઝ્) પંજા.
For once (ફૉર વન્સ્) એક વખત.
Too late (ટુ લેઇટ્) ઘણી મોડી.

Clapped (ક્લૅપ્ડ) ઠોકયા.
Clapped hands=તાળી પાડી.
Joy (જૉય્) ખુશી.
(To) fly off (ફ્લાઇ ઑફ્) ઉડી જતાં.
Friends (ફ્રેન્ડઝ્) મિત્રો.
Safe (સેઈફ્) સહી સલામત.
Green (ગ્રીન્) લીલાં.
Beyond' (બીયૉન્ડ્)પેલી તરફ
Walls (વૉલ્સ્) ભીંતો.
Looking (લુકિંગ્) જોતાં.
Are made= બનાવેલી છે.
To feed upon (ફીડ્ અપોન્) ની ઉપર ગુજરાન ચલાવવાને
An'-i-mals (ઍનિમલ્સ્) પ્રાણીઓ.
Beasts (બીસ્ટ્સ્) પશુઓ.
Prey (પ્રે) શિકાર. [નવરો
Beasts of prey=શિકારી જા-
Though (ધો) જોકે.
Catch (કૅચ્) પકડે છે.
Mice (માઈસ્) ઉંદરો.
Crea'tures (ક્રીચર્સ) પ્રાણીઓ
Roar'ing (રોઅરિંગ્) ગર્જના કરતો.
Lion (લાયન્) સિંહ.
So (સો) તેમજ.

Fierce (ફીઅર્સ) વિકાળ.
Ti'ger (ટાઇગર્) વાઘ.
Horse (હૉર્સ) ઘોડો.
Don'key (ડૉન્કિ) ગધેડો.
Cow (કાઉ) ગાય.
Calf (કાફ્) વાછરડો.
Sheep (શીપ્) મેઢાં.
Lamb (લૅમ) ઘેટું.
Hare (હેઅર્) સસલું
Rab'bit (રૅબિટ્) સસલું.
Bear (બેઅર્) રીંછ
Wolf (વુલ્ફ) વરૂ.

THE BOY THAT LIKED PLAY

(ધિ બૉય્ ધૅટ લાઇકડ્ પ્લે) રમતિયાળ છોકરો.

Fine (ફાઇન્) સુંદર.
Sum'mer (સમર્) ઉન્હાળો.
Very little=ઘણો નાનો.
Was sent (વૉઝ સેન્ટ્) મોકલવામાં આવ્યો હતો.
Moth'er (મધર્) મા.
Knew (ન્યુ) જાણતી હતી.
Fond (ફૉન્ડ્) શોખીલો.
Play (પ્લે) રમત.
Told (ટોલ્ડ) કહ્યું.
Sis'ter (સિસ્ટર્) બહેન.
Very warm (વૉર્મ) ઘણું ગરમ.
It was very warm=તાપ ઘણો પડતો હતો.
Would be=થશે.
Nicer (નાઈસર્) વધારે સારૂં.
River-side (રિવર્ સાઈડ્) નદીનો કિનારો.
Than (ધૅન્) કરતાં.
After I have seen you to school=તને નિશાળે મૂકી આવ્યા પછી.
Town (ટાઉન્) શહેર.
To buy (ટુ બાઈ) ખરીદ કરવાને.
Wool (ઉલ્) ઉન.
Nee'dles (નીડલ્ઝ) સોયો.
A lot (એ લૉટ્) જથ્થો.
A lot of other things=બીજી ઘણી ચીજો.
Must work=કામ કરવું જોઇએ.
Then (ધેન્) ત્યાર પછી,
Bee (બી) મધમાખી.

Fly'ing (ફ્લાઇંગ્)ઉડતી.
From flower to flower (ફ્લાવર) એક ફુલ ઉપરથી બીજા ફુલ ઉપર.
Should (શુડ) જોઈએ.
Noth'ing (નથિન્ગ્) કાંઇ નહિ.
Spel'lings (સ્પેલિંગ્સ્) જોડણી.
To learn (ટુ લર્ન) શીખવું.
Writing (રાઇટિંગ્) લખવાનું કામ.
Idle (આઈડલ્) આળસુ.
Is get'ting (ઈઝ ગેટિંગ્) મેળવે છે.
Hon'ey (હની) મધ.
To lay up (ટુ લે અપ્) ભરી રાખવાને.
Winter (વિન્ટર્)શિયાળો.
Flew away (ફ્લુઅવે) ઉડી ગયું.
In a little=થોડી વારમાં.
Heard (હર્ડ) સાંભળ્યું.
Sing'ing (સિંગિંગ્) ગાતું.
To stay (ટુ સ્ટે) થોભવાને.
Under (અન્ડર્) નીચે.
Trees (ટ્રીઝ્) ઝાડો.
(To) hear(હિઅર્)સાંભળવાને.
Sweet (સ્વીટ્) મધુર.

Song (સૉન્ગ્) ગીત.
Has pick'ed up (હૅઝ પિકટ અપ્)ઉચક્યાં છે
Bits (બિટસ્) કકડા.
Straw (સ્ટ્રૉ) સુકું ઘાસ.
Is tak'ing (ઇઝ ટેકિંગ્) લઇ જાય છે.
Nest (નેસ્ટ્) માળો.
Has to build (હૅઝ ટુ બિલ્ડ) બાંધવાનો છે.
Feath'ers (ફેધર્સ્) પીછાં.
Moss (મૉસ્) લીલ.
Far (ફાર્) દૂર.
When (ઉ્હેન્ એટલામાં.
Road-side (રોડ સાઈડ્) રસ્તાની બાજુ.
May I not play શું હું રમુ નહીં ?
Seems (સીમ્ઝ) દેખાય છે.
Just then (જસ્ટ ધેન્) તરતજ.
Gave (ગેઇવ્) વગાડી.
Loud (લાઉડ્) મોટી.
Whis'tle (ઉહિવસલ્) સીસોટી.
Start'ed up (સ્ટાર્ટેડ અપ) ચમકી ઉઠયો.
To help (હેલ્પ્) મદદ કરવાને.
Sheep (શીપ્) મેઢાં.

Was driv'ing (ઉવૉઝ ડ્રાઇવિન્ગ્) હાંકી જતો હતો.
Market (માર્કેટ્) બજાર.
Still further on (સ્ટિલ્ ફરધર ઑન્) એથી પણ વધારે આગળ.
It can have nothing to do =તેણે કાંઇ કરવાનું નથી
For'ward (ફૉરવર્ડ) આગળ
Fel'low (ફેલો) શખ્સ, માણસ.
Must plough (મસ્ટ પ્લાઉ) હળ ફેરવવો જોઇએ.
Corn (કૉર્ન્) અનાજ.
To grind (ટુ ગ્રાઇન્ડ્) દળવાને.
Money (મની) પૈસા.
Saw (સૉ) જોયું.
Every (એવરી) દરેક.
Beast (બીસ્ટ) પ્રાણી.
Something (સમથિંગ્) કાંઈ.
Well ઉવેલ્) વારૂં.
Shall learn (શૅલ્ લર્ન) શીખીશ.
Les'sons (લેસન્સ્) પાઠો.
Get home (ગેટ્ હોમ્) ઘર જઈશ.
Before (બીફોર) અગાઉ.
Go to bed (બેડ્) સુઈ જાઉ.
Say'ing (સેઇંગ્) કહીને.
Ran off (રૅન્ ઑફ) દોડી ગયો.
Glad (ગ્લૅડ્) ખુશી, આનંદી.
To get away=જવાને.
To do=બજાવવાને.
Er'rands (એરન્ડ્ઝ્) સંદેશો.
And his sister was glad to get away to do her own errands=અને તેની બહેન પોતાના સંદેશા બજાવવાને (સોંપેલું કામ કરવાને) ખુશીથી ચાલી ગઇ.
Corn (કૉર્ન્) અનાજ.
Wheat (ઉહ્વીટ્) ઘઉં.
Oats (ઑટસ) ઑટસ.
Bar'ly (બાર્લિ) જવ.
Pea (પી) વટાણા.
Bean (બીન્) વાલ, પાપડી.
Pota'to (પૅટેટો) બટાટા.
Cab'bage (કૅબેઈજ) કોબી.
Car'rot (કૅરટ્) ગાજર.
On'ion (અનિઅન્) કાંદા.

THE WOUNDED BIRD ((ધિ ઉન્ડેડ્ બર્ડ) ઘાયલ થએલું પક્ષિ.

Wound'ed (ઉન્ડેડ્) ઘાયલ થએલું.

Named (નેઈમ્ડ્)કરીને, નામનો.
Frank (ફ્રૅન્ક્) છોકરાનું નામ.
Saved (સેઇવ્ડ્) બચાવી.
Life (લાઈફ્) જીંદગી
Had caught (હૅડ્ કૉટ્) પકડયું હતું.
Ran off (રૅન્ ઑફ્) દોડી ગઇ.
As soon as =જેવો તરતજ.
Com'ing (કમિંગ્) આવતો.
Dropped (ડ્રોપ્ડ્) નાંખી દીધું.
Mouth (માઉથ્)મ્હો.
Picked up (પિકડ્ અપ્) ઉંચકી લીધું.
Lay (લે) પડી રહયું હતું.
Pant'ing (પૅન્ટિંગ્) હાંફતું.
Thing (થિન્ગ) પ્રાણી.
Sad (સૅડ્) દીલગીરી ભરેલાં
Sight (સાઈટ્) દેખાવ.
Brought (બ્રૉટ્) લાવ્યો.
Cage (કેઈજ) પાંજરૂં.
Did not seem=દેખાયું નહીં.
Hap'py (હૅપિ) સુખી.
Pris'on(પ્રિઝન્) કેદખાનું.
Indoors (ઈન્ડોર્સ) ઘરમાં.
To set free (સેટ્ ફ્રી) છોડી મુકવાના.
Opened (ઓપન્ડ્) ઉઘાડયું.

Door (ડોઅર્) બારણું.
Stood (સ્ટૂડ્) ઉભા રહયા.
Dis'tance (ડિસ્ટન્સ્) છેટું.
Pretty sight=સુંદર દેખાવ.
Sat (સૅટ્) બેઠું.
Mo'ment (મોમેન્ટ) ક્ષણ; પળ.
Branch (બ્રેન્ચ્) ડાળી.
Turned (ટર્ન્ડ) ફેરવ્યું.
Head (હેડ્) માથું.
As if to say=જાણે એમ કહેતું હોય.
Good-bye (ગુડબાઇ) જતી વખતની સલામ.
Spread'ing (સ્પ્રેડિંગ્) પાથરીને
Wings (વિંગ્સ્) પાંખો.
Mount'ed (માઉન્ટેડ)ચઢી ગયું.
Air (એઅર્) હવા.
Woods (વુડ્સ્) જંગલો.
About (ઍબાઉટ્) આશરે.
Were sitting (વેર સિટિંગ્) બેઠાં હતાં.
Win'dow (વિન્ડો) બારી.
Look'ed (લૂકડ) પડતી હતી.
Sud'denlly (સડન્લિ) એકાએક.
Heard (હર્ડ) સાંભળ્યું.

Singing (સિંગિન્ગ્) ગાતેા.
On looking out (ઑાન્ લૂકિંગ્) બહાર જોતાં.
Emp'ty (એમ્પટિ) ખાલી.
Seed (સીડ્) દાણા.
Will know=ઓળખશે.
Old (ઓલ્ડ) જુનું.
Home (હેામ્) રહેઠાણ.
Watched (વૉાચ્ડ) તપાસ્યું.
Helped itself to the food (હેલ્પ્ડ ઇટસેલ્ફ્ ટુ ધ ફુડ) ખાવાનું ખાવા મંડયું
To make (ટુ મેઈક્) કરવાને.
Pri'soner (પ્રિઝનર્) કેદી.
To teach (ટીચ્) શીખવવાને.
Without fear (વિધાઉટ્ ફીઅર્) બ્હીક વગર.
At any time=કોઈપણ વખતે.
Was left (વૉઝ લેફ્ટ) મુકવામાં આવ્યું હતું.
Plen'ty (પ્લેન્ટિ) પુષ્કળ.
Plenty of food=પુષ્કળ ખેારાક.
Glass (ગ્લાસ્) પ્યાલેા.
Day after day (ડે આફ્ટર્ ડે) એક પછી એક દિવસે.
Meals (મીલ્સ્) ખાવાનું.
Brought (બ્રૉાટ) લાવ્યું.

An-oth'er (અનધર્) બીજુ
Hopping (હૉાપિંગ્) કુદત.
Eating (ઈટિંગ્) ખાતું.
Were free (વેર્ ફ્રી) ને છુટ હતી.
Pleased (પ્લીઝડ) મરજીમાં આવે.
Many a (મેનિ આ) ઘણાં.
Sweet (સ્વીટ્) મધુર.
Song (સૉાન્ગ્) ગીત.
Sang (સૅન્ગ) ગાયાં.
Long (લૉાન્ગ્) લાંબા.
One there is=એકજ જણા છે.
Who (હુ) જે.
Cares (કેઅર્સ) સંભાળલે છે.
For thee (ધી) તારી; તારે માટે.
Day by day=દરરેાજ.
Strong (સ્ટ્રૉાન્ગ્) મજબૂત.
Right (રાઈટ્) જમણેા.
Arm (આર્મ) હાથ.
Keeps (કીપ્સ) સાંભળે છે; બચાવે છે.
Both (બેાથ્) બંને.
Harm (હાર્મ) સંકટ, દુઃખ.
Goose (ગૂઝ) હંસ.
Geese (ગીઝ) હંસેા.

Hen (હેન્) મરઘી.
Chick'en (ચિકન્) મરઘીનું બચ્ચું.
Swal'low (સ્વૅાલેા) ચકલેા.
Spar'row (સ્પૅરેા) ચલ્લી.
Hawk (હૅાક્) બાજ પક્ષી.
Ea'gle (ઇગલ્) ગરૂડ પક્ષી.
Pea'cock (પીકૅાક્) મેાર.
Tur'key (ટર્કી) મેાર જેવું પક્ષી.

GUESS (ગેસ્) અટકળ બાંધી કહેા.

Lil'lies (લિલીઝ) કુમદનાં ફુલ.
That (ધૅટ્) જેને.
White (હ્વાઈટ્) સફેદ.
As (ઍઝ) જેવા.
Snow (સ્નેા) બરફ.
Kiss'es (કિસિસ્) ચુંબન કરે છે
Dear'er (ડીઅરર્)વધારે વ્હાલા
Gold (ગેાલ્ડ્) સેાનું.
Lands (લૅન્ડઝ્) જમીનેા.
Guess (ગેસ્) અટકળ બાંધેા.
Baby's (બેબિઝ) બાળકના
Rose'bud (રેાઝબડ્) ગુલાબની કળી.
Fair'er (ફેઅરર્) વધારે સુંદર.
Far (ફાર્) ઘણુંજ.
Buds (બડ્ઝ્) કળીઓ.
Sweet'er (સ્વીટર્)વધારે મધુર.
Winds(વિન્ડ્ઝ્) પવન.
South (સાઉથ્) દક્ષિણ દિશા.
Mouth (માઉથ્) મ્હેાડું.
Place (પ્લેઇસ્) જગા.
Where (હ્વેઅર્) જ્યાં.
Shines શાઈન્સ્) પ્રકાશે છે.
Is done (ઈઝ્ ડન્)પૂરેા થાય છે.
Lin'ger (લિંગર્)રસળ્યા કરવું.
Sun'shine (સન્ શાઈન્)'તડકેા.
Hair (હેઅર્) વાળ.
Glad (ગ્લૅડ્) ખુશી.
Face (ફેઇસ્) ચહેરેા.
Peep out (પીપ્ આઉટ્)બહાર ડેાકીયાં કરતેા.
Beam (બીમ્) પ્રકાશે છે.
June (જૂન) અંગ્રેજી ૬. ઠેા મહીનેા.
Skies (સ્કાઇઝ્) આકાશ.
Rid'dle (રિડલ્) ઉખાણું.
Eyes (આઇઝ્) આંખેા.
One (વન્) એક.

Two (ટુ) બે.
Three (થ્રી) ત્રણ.
Four (ફોર) ચાર.
Five (ફાઈવ્) પાંચ.
Six (સિક્સ્) છ
Sev'en (સેવન્) સાત.
Eight (એઈટ) આઠ.
Nine (નાઇન્) નવ.
Ten (ટેન્) દશ.
E-l-ev'en (ઇલેવન્) અગીઆર.
Twelve (ટવેલ્વ્) બાર.

THE HARVEST MOUSE (ધિ હારવેસ્ટ્ માઉસ્) કાપણીના મોસમના ઉંદર.

Har'vest (હાર્વેસ્ટ્) કાપણીની મોસમ.
Pret'ty (પ્રેટિ) સુંદર.
Crea'ture (ક્રીચર) પ્રાણી.
Fields (ફીલ્ડ્ઝ્) ખેતરો.
Inch'es (ઇંચિસ્) ઇંચ; તસુ.
Length (લેંગથ્) લંબાઇ.
Coat (કોટ્) ઢાંકણ.
Brown (બ્રાઉન્) ભુરા.
Fur (ફર્) રૂઆં.
Soft (સૉફ્ટ્) સુંવાળા.
Feels (ફીલ્ઝ્) લાગે છે.
Vel'vet (વેલ્વેટ્) મખમલ.
How to build=કેમ બાંધવા.
Nests (નેસ્ટ્સ્) માળા.
One (ઉવન્) માળાને વાસ્તે લખેલું છે.
Nicer (નાઇસર્) વધારે સુંદર.
Pret'tier (પ્રેટિયર્) વધારે સુંદર.
Little one=બચ્ચાં.
Sometimes (સમ્ટાઈમ્સ્) કોઇકોઇ વખતે.
Swing'ing (સ્વિંગિંગ્) હીંચકા ખાતું.
This'tle (થિસલ્) કાંટાવાળું [ઝાડ.
Twired (ટ્વાઇન્ડ્) વીંટળાયલું.
Round (રાઉન્ડ્)–ની અસાપાસ.
Stalks (સ્ટૉક્સ્) કણસલાં.
Round (રાઉન્ડ્) ગોળ.
Built (બિલ્ટ્) બાંધેલું.
Dried grass (ડ્રાઈડ્ ગ્રાસ) સુકું ઘાસ.
Close (ક્લોઝ્) ઘટ્ટ.

Firm (ફર્મ) મજબુત.
Has been rolled (રોલ્ડ) ગબડાવવામાં આવ્યો છે.
Acrooss (ઍક્રાસ્) એક બાજુથી બીજી બાજુ સુધી.
Table (ટેઇબલ્) મેજ.
In'side (ઇન્સાઈડ્) અંદરના.
Did not fall out બાહેર પડતો નથી. [મ્હોડું.
O'pening (ઓપનિંગ્) બાકું;
Won'der (વન્ડર્) અજાએબી.
It is a wonder એ આશ્ચર્યની વાત છે.
Can get in અંદર દાખલ થાય.
(Can) get out બ્હાર નીકળી શકે છે.
Se'cret (સીક્રેટ્) છુપી વાત.
Keeps to itself (કીપ્સ્ ટુ ઈટ સેલ્ફ્) પોતેજ જાણે છે.
Draws near (ડ્રોઝ્ નીઅર)પાસે આવે છે.
Wise (ઉવાઇઝ્) ડાહ્યું.
Leaves (લીવ્ઝ્) છોડે છે.
Sum'mer house(સમર્ હાઉસ્)
ઉન્હળાનું રહેઠાણ.
Digs ડિગ્સ્) ખોડે છે.
Winter home (ઉિવન્ટર્ હોમ્) શિયાળાનું રહેઠાણ.
Lines (લાઇન્સ્) અસ્તર દે છે.
Thistle down (થિસલ્ ડાઉન્) કાંતાના રેસા.
Soft (સૉફ્ટ્) નરમ.
Cozy (કૉઝિ) સુખદાયક.
Going in (ગોઇંગ્ ઈન્) અંદર જઇને.
Falls asleep(ફૉલ્સ્ એસ્લીપ્) ઉંઘી જાય છે.
Lies (લાઈઝ્) પડી રહે છે.
Safe (સેઇફ્) સહીસલામત.
Warm (ઉવૉર્મ) ગરમ; હુંફાળો.
Spring time (સ્પ્રિન્ગ્ ટાઈમ્) વસંત કાળ.
Awakes (અવેઈક્સ્) જાગે છે.
Till then (ટિલ્ ધેન્)ત્યાં સુધી.
Noth'ing (નથિંગ્) કંઇ નહિ.
Frost (ફ્રૉસ્ટ્) ઝાકળ.
Has fitted (ફિટેડ્) લાયક બનાવ્યો છે.
Leads (લીડસ્) ગાળે છે.
Has pro-vid'ed (હૅઝ પ્રોવાઇડેડ્) પૂરી પાડી છે.
Wants (ઉવૉન્ટસ્) તંગીઓ.
Spade (સ્પેઈડ્) કોદાળી.
Rake (રેઇક્) પંજેટી.

Saw (સૉ) આરી.
Rule (રૂલ) આંકણી
Hoe (હો) પાવડો.
File (ફાઇલ્) કાનસ
Square (સ્કવેર્) કાટખુણો
Plane (પ્લેઈન્) રંદો.
Hatch'et (હૅચેટ્) કુહાડી.
Ham'mer (હૅમર્) હથોડો.

ONLY A FLY (ઓન્લિ એ ફ્લાઇ) માત્ર માખી.

Fly (ફ્લાઇ) માખી.
Yes (યેસ્) હા.
Yet (યેટ્) તે છતાં.
Why (વ્હાય્) શામાટે.
Any one (એનિ વન્) કોઇ માણસ.
Should treat (શુડ ટ્રીટ્) વર્ત્તવું જોઇએ.
Ill (ઇલ્) ખરાબ રીતે.
Though (ધો) જોકે.
Weak (ઉવીક્) નબળી.
God's (ગૉડઝ્) પરમેશ્વરનો.
Crea'tures (ક્રીચર્સ્) પ્રાણી.
Strong (સ્ટ્રૉન્ગ્) જોરાવર.
Does not mean (મીન્) નો હેતુ નથી.
To use (ટુ યૂઝ્) વાપરવું.
Strength (સ્ટ્રેન્ગ્થ્) જોર.
To hurt (ટુ હર્ટ) ઇજા કરવાને.
Like (લાઇક્) જેવા.
Fitted (ફિટેડ) લાયક કીધો.
To en-joy' (ટુ એન્જૉય્) ભોગવવાને.
Lived out (લિવ્ડ્ આઉટ્) ગુજારવું.
Let me live out=મને ગુજારવા દો.
Ever (એવર્) કદી.
Has told (હૅઝ્ ટોલ્ડ્) કહ્યું છે.
Won'ders (ઉવન્ડર્સ્) ખુબીઓ.
Body (બૉડિ) શરીર.
Sup-pose' (સપોઝ) ધારવું.
Suppose not=ધારતો નથી.
Or (ઑર) નહીં તો.
Would think (ઉવુડ્ થિંક) વિચાર લાવો.
Pleas'ing (પ્લીઝિંગ્) આનંદ આપતો.
Your-self (યૉર્ સેલ્ફ) તમારી જાતને.
Hurt'ing (હર્ટિન્ગ્) ઈજા કરતો.
By hurting=ઈજા કરીને.
Wings (ઉવિંગ્સ્) પાંખો.

Light (લાઈટ્) હલકી.
Nicely (નાઇસ્લિ) સુંદર રીતે.
Fitted (ફિટેડ્) લાયક બનાવેલી.
Just as I please (જસ્ટ્ ઍઝ્ આઇ પ્લીઝ્) જેમ મારી મરજીમાં આવે તેમ.
Can spread out (કૅન્ સ્પ્રેડ્ આઉટ્) પાથરી શકું છું.
(Can) fly away (ફ્લાઇ અવે) ઉડી શકું છું.
Can fold up (કૅન્ ફોલ્ડ અપ્) ભીડી દઉંછું.
(Can) take a walk (ટેઈક એ વૉક્) ફરી શકું છું.
Wher-ev'er(વ્હેરેવર)ગમે ત્યાં.
Choose (ચુઝ્) પસંદ કરવું.
Feet (ફીટ્) પગો.
Just as well=તેવીજ સારી રીતે [જમીન.
Floor (ફ્લોઅર્) પાટીઆની
All the same(ઑલ્ ધ્ સેઇમ્) બધું સરખુંજ.
It is all the same to me= મને બધું સરખુંજ છે.
Do you wonder (ડુ યૂ વન્ડર) તમે આશ્ચર્ય પામો છો.
Do not fall=પડતી નથી.

So (સો) એવો.
Are formed (આર્ ફૉર્મ્ડ) બનાવેલા છે. [શકું.
Can press (કૅન પ્રેસ્) દબાવી
Firm'ly (ફર્મ્લિ) મજબુતાઇથી.
Ceil'ing (સીલિંગ્) છાજ.
Too young (ટુ યંગ્) ઘણાજ નાના.
To know (ટુ નો) જાણવાને.
May begin to know=જાણવા માંડો. [બધું.
How much (હાઉમચ્) કેટલું
To learn (લર્ન્) શીખવું.
Quickly (ક્વિક્લિ) ઝડપથી.
How it is that I fly away =હું કેમ ઉડી જાઉં છું.
Try (ટ્રાઈ) પ્રયત્ન કરો.
To catch (ટુ કૅચ્) પકડવાને.
When-ev'er (વ્હેનેવર્)જ્યારે જ્યારે.
Put out=બહાર ધરવો.
To touch (ટુ ટચ્) અડકવાને.
I am off=હું નાસી જાઉં છું.
Mo'ment (મોમેન્ટ) ક્ષણ.
Even (ઇવન્) પણ.
To hide (ટુ હાઈડ્) સંતાડવું.
Be-hind' (બિહાઈન્ડ્) પાછળ.

Like yours (લાઇક્ યૉર્સ્) તમારી માફક.
Each (ઈચ્) દરેક.
Head (હેડ્) માથું.
A great many (એ ગ્રેટ મેનિ) ઘણીએક.
Sev'eral (સેવરલ્) કેટલીએક.
Hun'dreds (હન્ડ્રેડસ) સેંકડો.
Point (પોઇન્ટ્) બિંદુ.
Wise (ઉવાઇઝ્) ડાહ્યા.
Lived (લિવ્ડ્) થઇ ગયા.
Could not have made=કરી શકત નહિં.
Hope (હોપ્) આશારાખું છું.
E-nough' (ઈનફ્) જોઈએ તેટલું.
To make you feel (ટુ મેઇક યૂ ફીલ્)તમને અમને લગાડવાને.
Inch (ઈન્ચ્) તસુ.
Foot (ફુટ્) ફુટ (૧૨ ઇંચ્).
Yard (યાર્ડ્) વાર (૩ ફુટ).
Mile (માઇલ્) માઇલ.
Gill (જિલ્) પ્રવાહી પ્રદાર્થ ભરવાનું માપ.
Pint (પાઇન્ટ્) પાઇન્ટ(૪ જીલ્)
Quart (કવૉર્ટ્) ૨ પાઈન્ટ.
Gal'lon(ગૅલન્)ગેલન; ૪ કવૉટ, આશરે (શેર માંય એટલું માપ.
Ounce(આઉન્સ્)અઉંસ,અઢોળ.
Pound (પાઉન્ડ્) રતલ.

SHUT UP IN A CAGE (શટ્ અપ્ ઇન્ એ કેઇજ) પાંજરામાં ગોંધાયલું.

Shut up (શટ્ અપ્) ગોંધાયલું.
Cage (કેઇજ) પાંજરૂં.
Not long ago(નૉટ્ લૉંગ્ એગો) થોડી વખતની વાત ઉપર.
Woods (ઉવુડસ્) જંગલ.
Feel (ફીલ્) લાગે છે.
Sad (સૅડ્) દલગીર.
Lone'ly (લોન્લિ) એકાંત.
How I came to be here=મારૂં આવવું અહીં કેમ થયું.
Had been hurt (હર્ટ) ઇજા થઈ હતી.
Able (એઇબલ્) શક્તિવાન.
Was pass'ing(ઉવૉઝ્ પાસિંગ્)

જતો હતો.
On his way home=તેના ઘર-
ને રસ્તે.
Jumped (જમ્પડ્) કુદયો.
Over (ઓવર્) ઉપર થઇને.
Fence (ફેન્સ્) વાડ.
Got hold of(ગૉટ્ હોલ્ડ્ ઓફ્)
પકડયું.
To get away=નાસી જવાનું.
Wound'ed (વૂન્ડેડ્) ઈજા
પામેલી. [કહું છું.
Dare'say (ડેરસે) ખાત્રીથી
Does not mean (ડઝ્ નૉટ્
મીન્) નો હેતુ નથી.
Un-kind' (અન્કાઇન્ડ્) નિર્દય.
Wonder (ઉવન્ડર્) આશ્ચર્ય
પામું છું.
Never let out to play=રમ-
વાને બહાર કદી નીકળતો
નહીં.
Was living (લિવિંગ્) રહેતો
હતો
Merry (મેરિ) આનંદી.
Life (લાઈફ્) જીંદગી.
Had a merry life=જીંદગી
આનંદમાં ગાળતો.
My-self'(માઈસેલ્ફ્) મારીજાતે.
As merry as my-self=મારા
જેવા આનંદી.
Pleas'ant (પ્લેઝન્ટ્) ખુશકારક.
Plen'ty of (પ્લેન્ટિ ઑફ્)
પુષ્કળ.
Ber'ries (બેરીઝ)બેાર જેવાફળો.
Bushes (બુશીશ્) ઝાડીઓ.
Spring (સ્પ્રિન્ગ્) ઝરો.
Clear (કલીઅર્) સ્વચ્છ.
Used to go=જતાં.
To drink (ડ્રિન્ક્) પીવાને.
Knew (ન્યુ) જાણતાં.
Used to call=કહેતા.
Quite a num'ber (કવાઈટ્ એ
નમ્બર્) સંખ્યા બંધ.
At one time=એકી વખતે.
Sip'ping(સિપિન્ગ્) (ચાંચવતી)
પીતાં.
Old (ઓલ્ડ) જુના.
Fall'en (ફૉલન્) પડેલો.
Fallen asleep=ઉંઘમાં પડેલો.
Had been dream'ing (હૅડ્
બીન્ ડ્રીમિંગ્) ને સ્વપ્નું
આવતું હતું.
Thought (થૉટ્) વિચાર્યું.
Saying (સેઇંગ્) કહેતું.
Dream (ડ્રીમ્) સ્વપ્નું.

Awoke' (અવોક) જાગ્યો.
Sur-prise' (સર્પ્રાઈઝ્) અચંબો.
Sit'ting (સિટિંગ્) બેઠેલું.
As before=અગાઉની માફક.
Though (ધો) અગરજો, જોકે.
Still (સ્ટિલ્) તોબી.
Thought (થૉટ્) વિચાર.
Shall wait (શૅલ્ ઉવેઈટ્) થોભીશ.
Set free (સેટ્ ફ્રી) છોડી મુકવું.
So (સો) તે પ્રમાણે.
Hap'pier (હૅપિઅર્) વધારે સુખી.
Deed (ડીડ્) કામ.
Chis'el (ચિઝલ્) ફરસી.
Trow'el (ટ્રોવેલ્) લેલો.
Plough (પલાઉ) હળ.
Har'row (હૅરો) કળપી.
Scythe (સાઈધ્) દાતરડું.
Sic'kle (સિકલ્) દાતરડું.
An'vil (ઍન્વિલ્) એરણ.
Forge (ફૉર્જ) ભઠ્ઠી.
Awl (ઑલ્) ટોચણું.
Gim'let(ગિમ્લેટ્) શાહારડી.

WILLIE'S ROBIN (ઉવિલિઝ રૉબિન.)

Soft (સૉફ્ટ્) નરમ.
Qui'et (ક્વાયેટ્) શાંત.
Slow (સ્લો) ધીમું.
Feath'ery (ફેધરિ) પીછાં જેવાં.
Snow (સ્નો) બરફ.
Lane (લેઈન્) નાળ.
Hedge (હેજ્) વાડ.
Ledge (લેજ્) કોરણ.
Roof (રૂફ) છાપરું
Bed (બેડ્) ક્યારી
To morrow (ટુ મૉરો) આવતી કાલે.
Sun'-rise(સન્ રાઇઝ્) સૂર્યોદય.
Opes (ઓપ્સ) ઉઘાડેછે.
Road (રોડ્) રસ્તો.
Street (સ્ટ્રીટ્) મોહલ્લો.
Snow'y (સ્નોઈ) બરફની.
Sheet (શીટ્) ચાદર.
Every (એવરી) દરેક.
Plant (પ્લૅન્ટ્) રોપો.
Tree (ટ્રી) ઝાડ.
Flying (ફ્લાઇંગ્) ઉડતો.
Hun'ger (હંગર્) ભુખ.
Brave (બ્રેઇવ્) બહાદુર.

Bold (બોલ્ડ્) હીંમતવાન.
Rob'in (રૉબિન્) પક્ષીનું નામ છે. રતાસ પડતી છાતીવાળી ચલ્લી.
Cold (કોલ્ડ્) ઠંડો.
Shall we let him go=શું આપણે તેને જવા દઇશું.
Hun'gry (હંગ્રી) ભુખ્યા.
Back (બૅક્) પાછા.
Glad (ગ્લૅડ્) ખુશી.
To share (ટુ શેઅર્) હિસ્સો આપવા.
Bread (બ્રેડ્) રોટલી.
Breakfast (બ્રેક ફાસ્ટ્) નાસ્તો.
Rath'er (રાધર્) કરતાં.
Treat (ટ્રીટ્) વર્તવું.

So long=આટલા લાંબા વખત સુધી.
Hopped (હૉપ્ડ્) નાચ્યું.
Sang (સૅન્ગ્) ગાયું.
Cheer'ful (ચીઅરફુલ્) આનંદી.
Paint'er (પેઇન્ટર્) ચીતારો.
Print'er (પ્રિન્ટર્) છાપનાર.
Spin'ner (સ્પિનર્) કાંતનાર.
Weav'er (વીવર્) વણનાર.
Ma'son (મેસન્) કડીઓ.
Join'er (જોઇનર્) સુથાર.
Sold'ier (સોલ્જર્) સીપાઇ.
Sail'or (સેઇલર્) ખલાસી.
Port'er (પોર્ટર્) બગારી.
Police'-man (પોલીસ મૅન્) પોલીસ.

HENRY'S PIGEON (હેન્રિઝ્ પિજીઅન્) હેન્રિનું કબુતર.

Pig'-eon (પિજીઅન્) કબુતર.
I am sure=મારી ખાતરી છે.
Tame (ટેઇમ્) હલી ગયલાં.
Like (લાઈક્) પસંદ કરે છે.
Farm-hous'es (ફાર્મ હાઉસીઝ્) ખેતરમાંના ઘર.
Even (ઇવન્) પણ; સુદ્ધાં.
Towns (ટાઉન્સ્) શહેરો.

Of your own=તમારાપોતાના.
Henry fos'ter (હેન્રિ ફૉસ્ટર્) છોકરાનું નામ.
Had been given=આપવામાં આવ્યું હતું.
Cous'in (કઝન્) કાકાનું છોકરું.
George (જીઑર્જ) છોકરાનું નામ.

Lived (લિવ્ડ્) રહેતો.
City (સિટિ) શેહેર.
Coun'try (કન્ટ્રિ) ગામડું.
Was not just like=ખરેખર તેના જેવું નહીં હતું.
Kind (કાઈન્ડ્) જાત.
Eas'ily (ઇઝિલિ) સેહેલાઇથી.
Can find=શોધી કાઢી શકે.
Are taken=લઈ જવામાં આવે છે.
Very far away=ઘણે દૂર
Pe'ople (પીપલ્) લોકો.
Sometimes (સમ્ટાઈમ્સ) કોઇ વખતે.
Teach ટીચ્) શીખવે છે.
To car'ry (કૅરિ) લઈ જવાને.
Let'ters (લેટર્સ) કાગળો.
Think (થિન્ક) વિચારો.
A great deal (એ ગ્રેટ ડીલ) ઘણું.
High (હાઇ) ઉંચે.
Air (એઅર્) હવા.
High in the air=હવામાં ઉંચે
Hills(હિલ્સ્) ટેકરીઓ.
Straight (સ્ટ્રેઇટ્) પાંસરૂં.
Tied (ટાઇડ્) બાંધ્યો
Neck (નેક્) ગરદન.

Visit (વિઝિટ્) મુલાકાત.
Went on a visit(ઉવેન્ટ્ ઑન્ એ વિઝિટ્) મળવા ગયા.
Car'ried (કૅરીડ્) લઇ ગયો.
Mas'ter (માસ્ટર્) શેઠ.
Rode (રોડ્) ગયા.
Railway train(રેઈલ્વે ટ્રેઇન્) આગગાડી.
Next (નેક્સ્ટ્) બીજી.
Morn'ing (મોરનિંગ્) સવારે.
Wrote (રોટ્) લખ્યો.
Set free (શેટ્ ફ્રી) છુટો મુકયો.
Arrow (ઍરો) તીર.
Hap'py (હૅપિ) સુખી.
Dear (ડિઅર્) વ્હાલી.
Cousin Georges'=જ્યોર્જ પિતરાઇના ઘરમાં.
Safe (સેઇફ્) સલામત.
Un'cle (અંકલ) કાકો.
Kind (કાઈન્ડ) માયાળુ.
Do want (ડુ ઉવૉન્ટ્)માગું છું.
Loving (લવિન્ગ્)હેતાળ.
Do not you think=શું તમે ધારતા નથી.
In'deed' (ઇન્ડીડ્) ખરેખર.
Teach'er (ટીચર્) શિક્ષક.
Schol'ar (સ્કૉલર)શિષ્ય.

Mas'ter (માસ્તર્) શેઠ.
Mis'tress (મિસ્ટ્રેસ્)શેઠાણી.
King (કિંગ્) રાજા.
Queen (ક્વીન્) રાણી.
Prince (પ્રિન્સ્) સાહજાદો.
Prin'cess (પ્રિંસેસ્) શાહજાદી.
Doc'tor (ડોક્ટર્) ડાક્ટર.
Law'yer (લૉયર્) વકીલ.

THE FARMER'S FRIENDS (ધિ ફાર્મર્સ ફ્રેન્ડસ્). ખેડુતના સાથીઓ.

Farm'ers (ફાર્મર્સ) ખેડુતના
Friends (ફ્રેન્ડસ્) સાથીઓ.
Farm yard (ફાર્મ યાર્ડ) ખલી.
Horse (હોર્સ) ઘોડો.
Cow (કાઉ) ગાય.
Sheep (શીપ્)મેંઢું.
Fed (ફેડ્) ચરતો.
To-gether (ટુ ગેધર્) એકઠો.
Proud (પ્રાઉડ્) અહંકારી.
Hon'our (ઑનર્) માન.
To bear(ટુ બેઅર્)લઇ જવાને.
Back ((બૅક્) પીઠ.
Mis'tress (મિસ્ટ્રેસ્) શેઠાણી.
Drive (ડ્રાઈવ્) ગાડીની સહેલ.
Held his head high=અભીમાની રહેતો.
Would not have to mix (મિક્સ્) ભળી જવું પડે નહીં.
Com'panions (કમ્પૅનિઅન્સ્) સાથી.
Milk (મિલ્ક્) દુધ.
Cream (ક્રીમ્) મલાઈ.
But'ter (બટર્) માખણ.
Cheese (ચીઝ્) પનીર.
Fond (ફૉન્ડ્) શોખીન.
Did not mind(માઇન્ડ્)દરકાર રાખી નહીં.
To hold ટુ (હોલ્ડ્) ભરવાને.
More use'-ful (મોર્ યુસ્ફુલ્) વધારે ઉપયોગી.
Ei'ther (ઈધર્) બેમાંથી એક.
Wool (ઉલ્) ઉન.
To make warm clothes= ગરમકપડાઓ બનાવવાને.
Blank'ets(બ્લૅન્કેટસ્)ધાબળીઓ.
Car'pets (કાર્પેટસ્) શેત્રંજીઓ.
Would keep themselves

warm=તેઓ ગરમ રહે.
Grows (ગ્રોઝ્) થાય છે.
Can do=ચલાવે.
Without a ride(ઉવિધાઉટ્ એ રાઈડ્) ઘોડે બેસીને ફર્યા વગર.
Clothing (ક્લોધિન્ગ્) કપડાં.
Cock a doodle doo (કૉક એ ડૂડલ્ ડૂ) કુકરેકુક.
Cock (કૉક્) મરઘો.
Crowed (ક્રોડ્) કુકરેકુક કીધું.
Aloud' (એલાઉડ્) મોટેથી.
Might hear (માઇટ્ હિઅર્) સાંભળે.
Al'ways (ઑાલવેઝ્) હમેશાં.
Get up (ગેટ્ અપ્) ઉઠું છું.
As soon as=જેવાં; તરતજ.
To bid (બિડ્)ફરમાવવું; કહેવું.
Awake (અવેઈક) ઉઠાડવું.
To bid awake=ઉઠાડવાને.
Cluck(કલક્) મરઘીનું બોલવું.
Chick'ens (ચીકન્સ્) મરઘીનાં બચ્ચાં.
Try'ing (ટ્રાઇંગ્) કોશીસ કરતી.
Almost every day (ઑાલમોસ્ટ્ એવરી ડે) લગભગ દરરોજ.

Lay (લે) મૂકું છું.
Fresh(ફ્રેશ) તાજું.
Egg (એગ્) ઇંડું.
Break-fast (બ્રેક્ફાસ્ટ્)નાસ્તો.
Nice things=મજાની ચીજો.
Could not get on well=બરોબર ચાલી શકતું નથી.
Mew (મ્યુ) મીઆઉં, મીઆઉં.
Mice (માઈસ્) ઉંદરો.
Corn (કૉર્ન્) અનાજ.
Bow wow (બાઉવાઉ) કુતરાનું ભસવું.
Ken'nel (કેનલ્) કુતરાનું ઘર.
Hear (હીઅર્) સાંભળો.
Watch (ઉવૉચ્) તપાસું છું.
Thieves (થીવ્ઝ) ચોરો.
Keep from (કીપ્ ફ્રોમ્) દૂર રાખું છું.
Steal'ing (સ્ટીલિંગ્) ચોરતો.
Goods (ગુડસ્) માલ.
Where would you all be but for me? =મારા વગર (હું નહીં હોઉં તો) તમો કયાં રહો.
Farm'er (ફાર્મર્) ખેડુત.
Cared (કેર્ડ) સંભાલ લેવાયલી.
Were cared for=કાળજી લેવા-

માં આવતી.
Threw (થ્રુ) નાંખ્યા.
Hand' ful(હૅન્ડફુલ્) મુઠો ભરી.
Fowls (ફાઉલ્સ્) મરઘાઓ.
Plac'ed (પ્લેઇસ્ડ્) મૂકયું.
Cup (કપ્) પ્યાલું.
Bone (બોન્) હાડકું.
Thus (ધસ્) આ પ્રમાણે.
Show'ed (શોડ્) દેખાડયું.
Thought (થૉટ્)વિચાર્યું.
In its own way=પોત પોતાની બાબદમાં

I AM OLD NOW (આઇ ઍમ્ ઓલ્ડ્ નાઉ)

Old (ઓલ્ડ્) ઘરડો.
Much use=ઘણો ઉપયોગી.
Still (સ્ટિલ્) તોબી.
Kind (કાઈન્ડ્) માયાળુ.
Served (સર્વ્ડ્) ચાકરી કીધી.
Young(યંગ્) જુવાન.
Strong (સ્ટ્રૉન્ગ્) મજબૂત.
Re-mem-ber (રીમેમ્બર્) યાદ હોવું.
Used to play to gether= સાથે રમતા.
Many a race=ઘણી સરતો.
Grass (ગ્રાસ્) ઘાસ.
Beat (બિટ્) મારતો.
De-serve' (ડીઝર્વ)લાયક હોવું.
Did not deserve=લાયક નહોતો.
To be beaten (બીટન્) માર ખાવાને.
Ready (રેડિ) તૈયાર.
What-ev'er(વૉટેવર્)જે કાંઈ.
Wished (વિશ્ડ) ઇચ્છતો.
Did my best=મારાથી બને તેટલું કરતો.
To learn (ટુ લર્ન્) શીખવાને.
Was teaching (વૉઝ્ ટીચિન્ગ્) શીખવતો હતો.
An'y thing (એનિથિંગ્) કાંઇ.
Looked up (લૂકડ્ અપ્)જોતો હતો.
Tried all I could (ટ્રાઈડ્ ઑલ્ આઇ કુડ્) બને તેટલું મથતો.
Wanted (વૉન્ટેડ્) માંગતો.

Once (ઉવન્સ્) એક વખત.
For-got′ (ફર્ગોટ્) ભુલી ગયેા.
Used to trot (યૂઝ્ડ ટુ ટ્રોટ્) બે પગે જતેા.
Dare-say (ડેરસે) હિંમ્મતથી કહું છું.
To meet (ટુ મીટ્) મળવાને.
Bag (બૅગ્) દફતર.
Bag of book=દફતર; પાકીટ.
Proud (પ્રાઉડ્) મગરૂર.
Side (સાઇડ્) બાજુ.
Car′rying (કૅરિંગ્) લઈ જતેા.
Care′fully (કેઅરફુલિ) સંભાળથી.
Was sitting out=બાહેર બેઠી હતી.
Bis′cuit (બિસ્કુટ્) બીસ્કિટ
Hun′gry (હંગ્રી) ભુખ્યેા.
Came running up=દોડતેા આવ્યેા.
To seize (ટુ સીઝ્) લઈ લેવાને.
Be-hind′ (બીહાઈન્ડ્) પાછળ.
Bush (બુશ્) ઝાડી.
Stran′ger dog (સ્ટ્રેઇનજર્ ડોગ્) અજાણ્યેા કુતરેા.
To de-fend′ (ડીફેન્ડ્) બચાવવાને.
Flew (ફ્લ્યૂ) ધસ્યેા.
By the neck=ગરદનમાંથી.
Pulled away (પુલ્ડ્ અવે) ખેંચી પાડયેા.
Fierce (ફીઅર્સ) સખત. ઝનુની.
Fight (ફાઈટ્) ઝપાઝપી.
In the end=આખરે.
Cries (ક્રાઇઝ્) બૂમ.
Brought (બ્રેાટ્) લાવી
Had saved (સેઈવ્ડ્) બચાવી હતી.
Being hurt (બિઇંગ્ હર્ટ્)ઈજા પામવાથી.
Great′ly (ગ્રેટલિ) ઘણી.
Was pleased (પ્લીઝ્ડ્) ખુશી થઇ હતી.
Since then (સિન્સ્ ધેન્) ત્યાર પછી.
Have had (હેવ્ હૅડ્) મળ્યાછે.
As I used to=જેમ હું ચાકરી કરી શકતેા તેમ.
Pic′ture (પિક્ચર્) છબી.
Hangs (હૅન્ગસ્) લટકે છે.
Room (રૂમ્) એારડેા.
Hand′some (હૅન્ડસમ્) દેખાવડેા, ખુબસુરત.
Hard′ly (હાર્ડલિ) ભાગ્યેજ.

Would know=ઓળખો.
Ought (ઓટ્) જોઈએ.
Ought to be=થવું જોઇએ.
Thank'ful (થૅન્કફુલ્)આભારી
Hav'ing (હૅવિંગ્) હોવું
Forget (ફર્ગેટ્) ભુલી જવું.
Faith'ful (ફેઇથફુલ્) નિમકહલાલ.
Ser'vant (સર્વન્ટ્) ચાકર.
Though (ધો) જોકે.
Black (બ્લૅક્) કાળું.
White (વ્હાઈટ્) સફેત.
Blue (બ્લુ) આસ્માની.
Green (ગ્રીન્) લીલું.
Gray (ગ્રે) ભુરૂં.
Or'ange(ઑરેન્જ્)તપખીરીઆ.
Crim'son (ક્રિમસન્) કીરમજી.
Pur'ple (પર્પલ્) જાંબલી.

STORY OF THE SHEEP AND THE LAMB (સ્ટોરિ ઑફ્ ધિ શીપ્ ઍન્ડ ધિ લૅમ્) મેંઢી અને તેના બચ્ચાંની વાંરતા.

Lad (લૅડ્) છોકરો.
Was walking (વૉઝ વૉકિંગ્) ચાલતો હતો.
Field (ફીલ્ડ) ખેતર.
When=એટલામાં.
Quite (કવાઇટ્) છેક.
Close (કલોઝ્) નજદીક.
Went on=આગળ ચાલી.
A few=થોડાં
Steps (સ્ટેપ્સ્) પગલાં.
At the same time=તેજ વખતે
Turn'ing round (ટર્નિંગ્ રાઉન્ડ્) પાછા ફરીને.
Bleat'ing (બ્લીટિંગ્) બેં બેં કરતો.
Loud'ly (લાઉડલિ) મોટેથી.
Had never seen કદી જોયું નહોતું.
Before' (બીફોર્) અગાઉ.
Wish'ing (ઉવિશિંગ) મરજી થવાથી.
To find out=શોધી કાઢવાને.
Crea'ture (ક્રીચર્) પ્રાણી.
Want'ed (વૉન્ટેડ્) જોઇતું હતું.
Began to fol'low (ફૉલો)

પછાડી જવા લાગ્યો.
Across' (ઍક્રૉસ) પેલીમેર.
On and on=આગળ અનેઆગળ
Every now and then=વાર વાર.
Turning round (ટર્નિંગ્ રાઉન્ડ્) પાછી ફરતી.
If the lad was coming=તે છોકરો આવે છે કે નહીં
Led (લેડ્) દોરવી ગઇ.
Run'ning (રનિન્ગ્) વહેતો.
Stream (સ્ટ્રીમ્) ઝરો.
As soon as=જેવો.
Spot (સ્પૉટ્) જગા.
Strug'gling (સ્ટ્રગ્લિંગ્)તરફડીયાં મારતો.
Had fallen=પડી ગયું હતું.
Bank (બૅંન્ક્) કિનારો.
Over the bank=કિનારા ઉપરથી.
Below' (બીલો) નીચે.
Mother sheep (મધર્ શીપ્) મેંઢી.
Must have known (મસ્ટ્ હૅવ્ નોન્) જાણતી હોવી જોઇએ.
Bet'ter (બેટર્) વધારે સારી.
Help (હેલ્પ્) મદદ.
Could give=આપી શકે.
Was need'ed (વૉઝ નીડેડ્) –ની જરૂર હતી.
Lit'tle one=બચ્ચું.
Lean'ing(લીનિંગ)વાંકા વાળીને
Could reach(કુદ રીચ્)પહોંચી શકયો.
Caught hold of (કૉટ્ હોલ્ડ્ ઑફ્)પકડયું
Lifted up (લિફ્ટેડ અપ્) ઉચકી લીધું.
Seem'ed (સીમ્ડ્) દેખાઈ.
Great'ly pleased (પ્લીઝડ) ઘણીજ ખુશી થએલી.
To have=પાસે હોવું.
Be-side' (બીસાઇડ્) પાસે; કને.
To have her=બચ્ચાને પોતાની પાસે ફરીથી જોઈને.
Shear (શીઅર્) કાતરવું.
What that means=તેનો અર્થ શું થાય છે.
Cut'ting (કટિંગ્) કાપવું.
Shears (શાઅર્સ) મોટી કાતર.
Scis'sors (સીઝર્સ) કાતરો.
Coats (કોટસ્) ચામડીઓ; ઢાંકણો

Glad (ગ્લૅડ્)ખુશી; આનંદી.
Pres'ent (પ્રેઝન્ટ્) ભેટ.
Deed (ડીડ્) કામ.
Showed (શોડ્) દેખાડી.
Has put awy=રાખી મુકી હતી.
Plate (પ્લેઇટ્) થાળી.
Holds (હોલ્ડ્સ) માં સમાઇ જાય છે.
Far off (ફાર્ ઑફ્) દુરના.
Lands (લૅન્ડસ) દેશો.
In'dian(ઇન્ડિઅન્)હિંદુસ્તાનના.
Would take (વુડ્ ટેઈક્) માંગે.
Cart (કાર્ટ્) ગાડી.
To draw (ડ્રૉ) ખેંચવાને.
Giant (જાયન્ટ્) રાક્ષસી.
Is filled=ભરવામાં આવે છે.
Bath (બાથ્) ન્હાવાનું વાસણ
Tongs (ટાન્ગસ્) ચીપીઆં.
Pok'er (પોકર્) દેવતા સંકોરવાની સીક.
Shov'el (શૉવેલ્) પાવડો.
Grate (ગ્રેઇટ્) સઘડી.
Bel'lows (બેલોઝ્) ધમણ.
Hearth (હાર્થ) ચુલા.
Brush (બ્રશ) પીંછી.
Broom (બ્રૂમ્) સાવરણી.

THE RABBITS (ધિ રૅબિટસ્) સસલાં.

George (જ્યૉર્જ) છોકરાનું નામ છે.
Is looking at (ઇઝ્ લુકિંગ ઍટ્) જુએ છે.
Rab'bits (રૅબિટસ્) સસલાં
Seem (સીમ્) દેખાય છે.
Very (વેરી) ઘણાં.
Hun'gry (હંગ્રી) ભૂખ્યા.
Mouths (માઉથ્સ્) મ્હોડાં.
Round (રાઉન્ડ) આસપાસ.
Edg'es (એજીસ્) કોરે.
Fresh (ફ્રેશ્) તાજાં.
Green (ગ્રીન્) લીલા.
Soon (સૂન) જલદીથી.
They will eat them all up=તેઓ તે સઘળાંને ખાઈ જશે.
Wild (વાઈલ્ડ્) જંગલી.
Holes (હોલ્સ્) દરે.
Which (વિચ્) જે.
Ground (ગ્રાઉન્ડ્) જમીન.

Safe (સેઇફ્) સહીસલામત.
Do not fear=બ્હીતાં નથી.
Ei'ther (આઈધર) બેમાનું એક.
Even (ઈવન્) વળી.
Would like (વુડ્ લાઈક્) ચાહે.
To catch (ટુ કેચ્) પકડવાને.
Eve'ning (ઇવનિંગ્) સાંજ.
To feed (ફીડ્) ખાવાને.
Fields (ફીલ્ડ્ઝ્) ખેતરો.
Very close (વેરી કલોઝ) છેક અડોઅડ.
Very close to the ground=જમીનની છેક અડોઅડ.
Grass (ગ્રાસ્) ઘાસ.
Hardly (હાર્ડલિ) કદાચજ.
Gray (ગ્રે) ભૂરી.
Clap (કલૅપ્) અફાળશો.
If you clay your hands=જો તમે તાળી પાડશો તો.
Will run off=નાસી જશે.
Lots (લૉટ્સ્) જથ્થા.
Tails (ટેઈલ્ઝ્) પૂંછડીઓ.
Lot of tails=સંખ્યા બંધ પૂંછડીઓ.
White (વ્હાઈટ્) સફેદ.
Bob'bing (બૉબિંગ્) હીલતી.
It is a pretty sight to see=જોવાનો સુંદર દેખાવછે.
Hills (હિલ્સ્) ટેકરીઓ.
Sea-shore (સી શોર) દરીઆ કિનારો.
Where (વ્હેર્) જ્યાં.
Lily (લિલિ) લિલિ.
Lives (લીવ્ઝ્) રહે છે
Scores (સ્કોર્સ્) જથ્થાબંધ.
Hun'dreds (હંન્ડ્રેડ્ઝ્) સેંકડો.
Quite (કવાઇટ્) તદન.
Rab'bit town (રૅબિટ્ ટાઉન્) સસલાનું શેહેર.
Streets (સ્ટ્રીટ્સ્) મોહોલ્લા.
Under (અન્ડર્) નીચે.
Crea'tures (ક્રીચર્સ) પ્રાણીઓ.
In a moment=એક પળમાં.
Were off=જતાં રહ્યાં.
Standing (સ્ટૅન્ડિંગ્) ઉભેલા.
Tun'nels (ટનલ્સ) ખોદીને કરેલા રસ્તા.
Pas'sage (પૅસેજીસ્) રસ્તા.
Are called (આર્ કૉલ્ડ્) કહેવાય છે.
Bur'rows (બરૉઝ્) દર.
Bottom (બૉટમ્) તળીયું.

Too thick (ટુ થિક્)ઘણી જાડી.
Warm (ઉવૅાર્મ્) ગરમ.
Sum'mer (સમર્) ઉન્હાળો.
Is off (ઈઝ્ ઑફ) ઉતરી જાયછે.
Feel at ease (ફીલ્ ઍટ્ ઈઝ્)
સુખ થાય છે.
Are kept away=દૂર રાખવામાં
આવેછે.
Are being shorn (આર્ બીઇંગ્ શૉર્ન) ઉન ઉતારવામાં
આવતું હોય છે.
Shear'ing (શીઅરિંગ્)કાતરવા
નું કામ
Is done=પુરૂં થાય છે.
Are let=છોડી મુકવામાં આવે છે.
Funny (ફનિ) અચ્છો.
Looking for (લૂકિંગ્ ફૅાર)
શેાધતાં.
At first (ઍટ્ ફર્સ્ટ) પહેલાં તો.
Have been taken off=ઉતારી
લીધું હોય છે.
Voice (વૉઇસ્) અવાજ.
Joy (જોઈ) ખુશી.
Bags (બૅગ્સ્) કોથળા.
Made into cloth=કપડ બનાવ-
વામાં આવે છે.
Cloth (ક્લૉથ્) કપડ.

Shawls (શૅાલ્સ્)સાલો.
Stock-ings (સ્ટૉકિંગ્સ્) મોજાં.
Carpets (કારપેટસ્) સેત્રંજી.
Blank'ets(બ્લૅન્કેટસ્)કામળીઓ
Besides (બિસાઈડસ્) ઉપરાંત.
Sup-plies (સપ્લાઇઝ્) પુરાં
પાડે છે.
Flesh (ફ્લેશ્) માંસ.
Mut'ton (મટન્) ઘેટાનું માંસ.
Far'thing (ફાર્ધિંગ્) અંગ્રેજી
સિક્કો.
Pen'ny (પેનિ) પેની. શિલિંગનો
૧૨મો ભાગ.
Six'pence (સિક્સ્ પેન્સ) ૬
પેનીનો એક સિક્કો.
Shil'ling (શિલિન્ગ્) શિલિંગ.
૧૨ પેન્સનો સિક્કો.
Flor'in (ફ્લૅારિન્)૨ શિલીંગનો
સિક્કો.
Crown (ક્રાઉન્) ક્રાઉન.
Pound (પાઉન્ડ્)૨૦ શિલિંગનો
સિક્કો.
Sov'-er-eign (સૅાવરિન્)પાઉન્ડ.

ON THE SHORE (ઑન્ ધિ શૉર્)કિનારા ઉપર.

E'dith(એડિથ્)છોકરીનું નામ છે.
Sands (સૅન્ડ્ઝ્) રેતી.
Sea-shore (સી શોર્) દરીઆ કિનારો.
A great many (એ ગ્રેટ મનિ) ઘણા.
Shells (શેલ્ઝ્) શીપ; છીપ.
Stones (સ્ટોન્ઝ્) પથરા.
Ly'ing about(લાઇંગ્ અબાઉટ્) આમ તેમ પડેલાં.
Began' to pick=ઉચકી લેવા માંડયાં.
Fur'ther (ફરધર્) વધારે-આગળ.
Looking for=શોધતાં.
Pock'ets (પૉકેટસ્) ગજવાં.
Full ((ફુલ્) ભરપુર.
Turned (ટર્ન્ડ્) ફર્યાં.
Could not move (કુડ્ નૉટ્ મૂવ્) હાલી શકયાં નહીં; ચાલી શકયાં નહીં.
Water had come right round=પાણી બરોબર ચો તરફ ફરી વળ્યું.
Where (હ્વેર્) જ્યાં.
Began to cry રોવા લાગી.

A little way off=થોડેક દૂર.
Dan'ger (ડેઈન્જર્) ભય.
Brave (બ્રેઈવ્) બહાદુર.
Kind (કાઇન્ડ્) માયાળુ.
Rushed (રશ્ડ્) ધસારા બંધ ગયો.
To help (ટુ હેલ્પ્) મદદ કરવાને.
Mind (માઇન્ડ્) ધ્યાન આપવું.
He did not mind the water તેણે પાણીની દરકાર કીધી નહીં
Bare (બેઅર્) ઉઘાડા; ખુલ્લા.
Boots (બૂટસ) જોડા.
Stock'ings (સ્ટૉકિંગ્ઝ) મોજાં.
Very wet (વેરી હ્વેટ) ઘણાં ભીનાં.
Care'fully (કેઅર ફુલિ) સંભાળથી.
Car'ried (કૅરીડ્) લઇ ગયો.
Beach (બીચ્) કિનારો.
Placed (પ્લેઇસ્ડ્) મૂકી.
Dry (ડ્રાઇ) સુકી.
H w good the boy had been to them=તે છોકરો તેઓના તરફ કેવો ભલો હતો.

Meant (મેન્ટ્) મતલબ હતી.
As if he meant=જાણે તેની એમ કેહવાની મતલબ. હતી
Some where else (સમ્ હવ્હેર્ એલ્સ્) કોઈ બીજે ઠેકાણે.
Must find (મસ્ટ્ ફાઈન્ડ્) શોધી કાઢવો જોઇએ.
One house after another= એક ઘેર પછી બીજે ઘેર
Until (અંટિલ્) જ્યાં સુધી.
Set off (સેટ્ ઓફ્) નિકળતા.

To-gether=સાથે.
Gar'dener (ગાર્ડનર્) માળી.
Bak'er (બેઈકર્) ભઠીઆરો.
Mill'er (મિલર્) દળનાર.
Plough'-man (પ્લાઉમેન્) હળ ફેરવનાર.
Shep'herd (શેપ્ હર્ડ) ભરવાડ.
Butch'er (બુચર્) ખાટકી.
Gro'cer (ગ્રોસર્) ગાંધી.
Tai'lor (ટેઇલર્) દરજી.
Dra'per (ડ્રેઈપર્) કાપડીઓ.

GOD IS IN HEAV'EN

God (ગૉડ્) પરમેશ્વર.
Heaven (હેવન્) સ્વર્ગ.
Wrong (રૉન્ગ્) ખોટું કામ.
Would know=જાણે.
Should tell a lie=જો જુઠું બોલે.
Spoken (સ્પોકન્) બોલેલું.
Low (લો) ધીમેથી.

To thank (ટુ થેન્ક્) આભાર માનવાને.
Care (કેઅર્) સંભાળ.
Not yet (નૉટ્ યેટ્) હજુ સુધી નહીં,
Below' (બિલો) નીચે.
Shalt praise (શેલ્ટ્ પ્રેઇઝ્) વખાણ કરશે.

THE CAT AND THE CANARY

Here is=આ રહી.
Mouth (માઉથ્) મ્હોડું.

Per'haps (પરહેપ્સ્) કદાચ.
Think (થિન્ક્) ધારો.

Wrong (રૉન્ગ્) ખોટું.
You are wrong=તમારી ભૂલછે.
Friend (ફ્રેન્ડ) દોસ્તદાર.
Pic'ture (પિકચર્) ચિત્ર.
Lady (લેડિ) બાઈ. [પક્ષી.
Cana'ry (કૅનેરિ) એક જાતનુ
Would fly (વુડ ફ્લાઇ) ઉડતું.
(would) perch (પર્ચ) બેસતુ.
(Would) hop (હૉપ્) નાચતુ
Chair (ચેઅર્) ખુરસી. [કકડા.
Crumbs (ક્રમ્સ્) રોટલીના
Finger (ફિંગર્) આંગળી.
Hung (હન્ગ્) ટાંગેલું હતું.
Danger (ડેન્જર્)ભય.
Had been taught (હૅડ બિન્ ટૉટ્) શીખવ્યું હતું.
Kitten (કિટન્) બીલાડીનું બચ્ચુ.
To be kind=માયાળુ થવાને.
Kit'chen (કિચન્) રાંધણી.
Shoul'der (શોલ્ડર્) ખાંધ
Floor (ફ્લૉર્) પાટીઆની જમીન. [એબી.
Sur'prise (સરપ્રાઇઝ્) અજા-
Mo'ment (મોમેન્ટ્) પળ.
Seized (સીઝ્ડ્) પકડ્યું.
Ter'ror (ટેરર્) ધાસ્તી.

At first (ઍટ્ ફર્સ્ટ) પહેલાં
Safe'ty (સેઈફ્ટિ) સલામતી.
Cause (કોઝ્) કારણ.
Strange (સ્ટ્રેઇન્જ) અજાએબ જેવી. [ચલણ.
Con'duct (કૉનડક્ટ્) ચાલ
Kitchen door (કિચન્ ડોર) રાંધણીનું બારણું.
Strang'er (સ્ટ્રેઇન્જર્) અજાણી, બીલાડી.
Was driven out (વૉઝ્ ડ્રિવન્) હાંકી કાઢવામાં આવી.
Away it flew=it flew away તે ઉડી ગયું.
Mis'tress (મિસ્ટ્રેસ્) શેઠાણી.
Unhurt (અનહર્ટ) ઈજા વગર.
Soap (સોપ્) સાબુ.
So'da (સોડા) એક પ્રકારનો ખાર.
Gas (ગાસ્) વાયુ રૂપી પદાર્થ.
Can'dle (કૅન્ડલ્) મીણબ-તી.
Black'ing (બ્લૅકિંગ) જોડા કાળા કરવાની સાહી.
Black'-lead (બ્લૅક લેડ્) ધાતુનું નામ છે, જેની પેન્સિલો બને છે.
Paint (પેઈન્ટ્) રંગ.
Pol'ish (પૉલિશ) ઓપ.
Match (મૅચ્) દીવાસળી.

(FINISH)

Nests (નેસ્ટસ્) માળાઓ.
Soft hay (સૉફ્ટ્ હે) નરમ ઘાસ.
Tufts (ટફ્ટ્સ્) ગુચ્છા
Far (ફર) દૂર.
Bod'ies (બોડીઝ્) શરીર.
Young ones (યંગ્ વન્સ્) બચ્ચાં.
Are kept (આર્ કેપ્ટ્) રાખવામાં આવે છે.
Are able (આર્ એઇબલ્) શક્તિવાન છે.
Spend'ing (સ્પેંન્ડિંગ) ગાળતાં.
Plea'sant (પ્લેઝન્ટ્) ખુશાનમાં.
Was very much pleased= ઘણીજ ખુશી થઇ.
Gold (ગોલ્ડ્) સોનું.
Silver (સિલ્વર્) રૂપું.
Brass (બ્રાસ્) પિત્તળ.
Cop'per (કૉપર્) તાંબુ.
Iron (આયરન્) લોઢું.
Steel (સ્ટીલ્) ખરૂં લોઢું.
Lead (લેડ્) સીસું.
Coal (કોલ્) કોયલા.
Mar'ble (માર્બલ્) આરસનો પથ્થર.

THE DOG WITH THE LANTERN

Here is=આ રહ્યો
Lan'tern (લૅનટર્ન્) ફાનસ.
Is seeking (ઇઝ્ સીકિંગ્) શોધે છે.
Master (માસ્ટર્) શેઠ.
Car'lo (કાર્લો) કુતરાનું નામ છે.
Had been taught (હૅડ્ બીન ટૉટ્) શિખવ્યો હતો.
To be use'ful (યુઝ ફુલ્) ઉપયોગી થવાને.
Lived (લિવ્ડ્) રહેતો હતો.
Dark (ડાર્ક) અંધારૂ.
Per'son (પરસન્) શખ્સ.
Light (લાઈટ્) બત્તી.
Taught (ટૉટ્) શીખવ્યું.
To carry (કૅરી) લઇ જવાને.
Stead'ily (સ્ટેડિલિ) દ્રઢતાથી;
Could have done=કરી શકે.

Trot'ted (ટ્રૉટેડ્) ઝડપથી ચાલતો.

Too far=ઘણે દૂર.

Kept (કેપ્ટ્) રહેતો

Near at hand=પાસે; નજદીક.

Bright (બ્રાઈટ્) પ્રકાશિત.

Might guide (માઇટ્ ગાઇડ્) દોરવે.

Steps (સ્ટેપ્સ્) પગલાં.

Deep (ડીપ્) ઉંડી.

Rut (રટ્) ઘરેડ.

Hole (હોલ્) બાકું; ખાડો.

Would turn round=પાછો ફરતો.

As much as to say=એટલું કહેવાને જાણે એમ કહેતો હોય.

Take care (ટેઇક્ કેઅર્) સંભાળજે.

About (અબાઉટ્) આસરે.

Mile (માઇલ્) ૧૭૬૦ વાર.

Town (ટાઉન્) શહેર.

Could not get home=ઘેર જતો નહિ.

Used to be sent=મોકલવામાં આવતો.

Go for mas'ter=ધણીને તેડવા જા.

Or'der (ઑારડર્) હુકમ.

Had to be given (ગિવન્) આપવો પડતો.

Twice (ટવાઇસ્) બેવાર.

Knew (ન્યુ) જાણતો.

Quite as well (ક્વાઇટ્) તેવીજ સારી રીતે.

Would take=લેતો.

Got (ગૉટ્) પહોંચતો.

His master often was= તેનો ધણી વારંવાર જતો.

Hold'ing (હોલડિંગ્) પકડીને.

Would scratch (વુડ્ સ્ક્રેચ્) નખેવતી ઉખેડતો.

Street-door (સ્ટ્રીટ્ ડોર્) મોહલ્લાના દરવાજો.

(Would) bark (બાર્ક્) ભસતો.

Here am I=હું આવ્યો છું.

Are you ready for home= તમે ઘેર આવવાને તૈયારછે.

Some one=કોઇ.

Perhaps=કદાચ.

Would growl (વુડ્ ગ્રાઉલ્) ઘુરકતો.

As if (ઍઝ્ ઇફ્) જાણે.

નોટીસ.

આથી સર્વને ખબર આપવામાં આવે છે કે નીચે લખેલી ચોપડીઓ સુરત નાણાવટ મધે મી૦ કરસનદાસ નારણદાસ બુકસેલરની દુકાનેથી મળશે.

રૉયલ પ્રિમરના મીનીંગ	૦	૪	૦
રૉયલ રીડર નં. ૧લા મીનીંગ આવૃતિ ત્રીજી	૦	૬	૦
રૉયલ રીડર નં. ૨ના મીનીંગ (લોકહિતેચ્છુ સભાના) તરજુમા વગરના ઘણા સારા. ...	૦	૮	૦
રૉયલ રીડર નં. ૩ના મીનીંગ	૦	૧૦	૦
ભરતખંડનો ઈતિહાસ-સાર (આવૃત્તિ નવમી)	૦	૧૦	૦
જગત્‌ની ભૂગોળ, આવૃત્તિ ચોથી	૦	૪	૬
પદ્માવતીની વા-ર્તા આવૃત્તિ ચોથી	૦	૪	૬
નળાખ્યાન સટીક મોદીકૃત	૧	૦	૦
બાળમિત્રના મીનીંગ	૦	૪	૦
ઇલીયડ બુક પહેલી	૦	૧૨	૦
સેનફર્ડમર્ટનના મીનીંગ	૦	૧૨	૦
ધી મીડલ સ્કૂલ ઍરિથમેટિક	૦	૧૨	૦

એ શિવાય બીજી બધી શાળોપયોગી ચોપડીઓ એ દુકાનેથી મળશે. જથાબંધ લેનારને સારૂં કમીશન આપવામાં આવશે.